No. 11769

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG.

AUGUST 19 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日錄
星期照例停印
遠近郵費酌加

禮拜陸　光緒卅壹年歲次乙巳柒月拾玖日　第壹萬壹千七百六十九號

英國司各脫鰵魚肝油

聲明商標以儆假冒

啟者司各脫乳白鰵魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署註冊並按一千九百零一年九月七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標為記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均不得仿做或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿做本商標之式增置人魚顛倒圖形即目之為假冒影射勢所必究特此儆告倘有人故蹈前弊一經查明定必禀究凡有意仿做者慎之慎之

華人抵制須知

老牌　三炮台　活遷
釣魚鄭嘜　珍珠嘜　鯉魚嘜
急十頓　派列嘜
以上各馳名牌號捲烟
皆係英美煙公司所製
此係英國公司乃屬英
商　諸君慎勿錯認請
勿買冒充之貨以至魚
目混珠為望
一千九百零五年　七月廿二號

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先取備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓　計現收備資本并盈餘積項金今共貳千七百七十貳萬圓正　總銀行設在橫濱　其分枝各行於日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國紐約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年　本行專做買賣滙兌附揭生理　如蒙賜顧　本行支收各事　定然快捷妥當公平　茲將貴商戶附貯本行利息列左

十二月個每週息五厘算
三個月期週息三厘算
六個月期週息肆厘算
日息週息武厘算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啟

萬國寶通銀行

啟者本銀行備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠　分行在英京　舊金山　墨西哥　小呂宋　架剌吉打　石叻　庇能　香港　廣州省城　宿務　上海　橫濱　門地利　華盛頓　巴剌孖　孟米等處　并設代理人於孖打剌士　仰江　錫蘭　厦門　哥林布　漢口　天津　淡水　安平　西貢　及各埠　香港寫字樓現寓德輔道中門牌弍拾號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算
日息週息弍厘算
英一千九百零三年　五月廿八號
萬國寶通銀行啟

澳門西洋銀行有銀出揭

啟者本總銀行設在西洋理斯波柯京都實備資本銀拾式兆萬盤士現分設在澳門南灣總督衙門左鄰專做按揭生意如　貴客有貴重物業或有殷實字號担保欲揭銀者請移　玉至本行辦房與買辦葉幹周面商便妥或至下環見泰魚欄與葉瑞初面議均合此佈

一千九百零五年　七月十七號
西洋銀行總理人高士打謹啟

管業須知

啟者本港連年患疫潔例綦嚴防疫章程日新月異緣為居民衛生起見故不得不然也所慮者我華人新例未諳是以一切間格無不動手輒錯門徑茫然甚至有更改數間猶未合例者人咸苦之茲欲利便居民特為刊登日報凡屬港內之屋宇樓房裝修間格等或欲自行改造或奉潔淨局憲論及工務司札令即更正者請臨時到本寫字樓與黃麗生面商務必盡情相告俾合新章無論費時久暫概不取值惟間須晝則將取值格外從廉仍候工務司批准始行作實否則分文不取以昭公允此佈

皇后大道中門牌第三十五號弍樓
光緒卅一年六月十九日　畫則師希士倫謹啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下
計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百九十五年八月一號
總司理人士勿輔謹啟

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理
謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計月週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷
癸卯年　四月十五日　臺灣銀行司理人啟

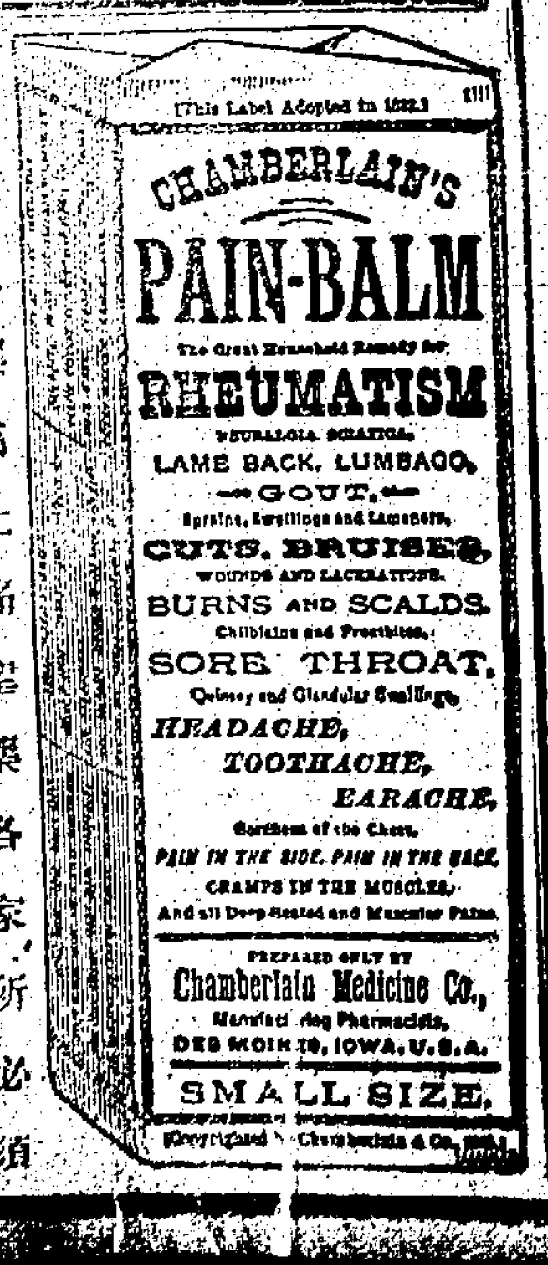
憲示

潔淨衙門副經歷羅　為
諭住居屋宇之業主知悉按照屋宇潔淨並疏通風氣更正章程第五款凡城多利城東截及九龍東截各住居屋宇或各住居屋宇之一份多過一家人住居者須由業主於西歷七八月內全層洗滌掃灰水（計開解明論意）
按論內所指全層乃是包括屋內各房之牆壁樓梯房仔板障樓梯底板內外兩便天花板屋宇寫字樓工役房與及騎樓之瓦底一概均要洒掃灰水　天階之牆壁所掃灰水須掃至二樓板高為度凡有雕花油漆光滑木料雖不用掃灰水惟必要洗刷潔淨
計開上列界址
香港東截之西以機利文街及卑利街為界
九龍分東西兩截由羅便信道及北便尾一帶直線經過由蔴地水塘至九龍北界止
一千九百零五年　八月十五號諭

雪佰廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥為止痛聖藥各家所必須若一切痛證皆能合用凡跌打刀傷一貼即愈頭痛牙痛及面部各痛亦藥到回春腰骨痛剌以擦患處即能奏效至於兩脊胸膛如有痛苦及風濕等亦能醫治各家皆宜聯買一罇以為方便各處藥房皆有寄售大罇價銀一元小罇價銀半元茲將寄售處威建樂房



○藍公牌嚧吧西烟　十枝紙盒
○藍公牌嚧吧西烟　廿枝紙包
○紅公嚧吧西烟　十枝紙包匣
此等捲烟特別揀選上等烟葉用工泡製不熱不燥其味異香價廉批發行零沽亦可諸同胞光顧請至威靈頓街門牌一百二十二號面議是荷兼自辦吧西烟仔烟絲發行
乙巳年七月十六日　祥安號謹啟

此飲半大水杯　治心燒或腹內風作法
此飲半大水杯　治皮膚各疾法　晨早空心服
或睡前服此飲一大水杯
每箱四十八大樽價銀九員
每打十二樽價銀二員五毫
價目列
一千九百零五年　五月廿六號
發賣處專託代理人香港皇后大道十二號　源和洋行謹白

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色飽餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國上等麵粉以充　諸君子之熱腸賜顧者請為賞鑒
光緒卅一年　七月十五日　灣仔街市口得來茶居謹啓

參貞價廉

高麗貢參號名已久所有用過見功及遇症驗者知凡幾名貴大多贊賞特着高麗國勝號揀選正路上貨付到香港價值格外相宜以便諸君採買如欲購問請至中環晉泰洋貨店澳門福隆新街杏林春藥材店面議可也
乙巳年七月十四日　中環晉泰啓

頭等廂房　西式餐樓每位收銀壹元五毫
唐式餐樓每位收銀八毫　大艙每位收銀二毫
尾樓每位收銀……
逢禮拜日照常來往港澳此佈
光緒卅一年　七月十七日　輪安輪船有限公司啟

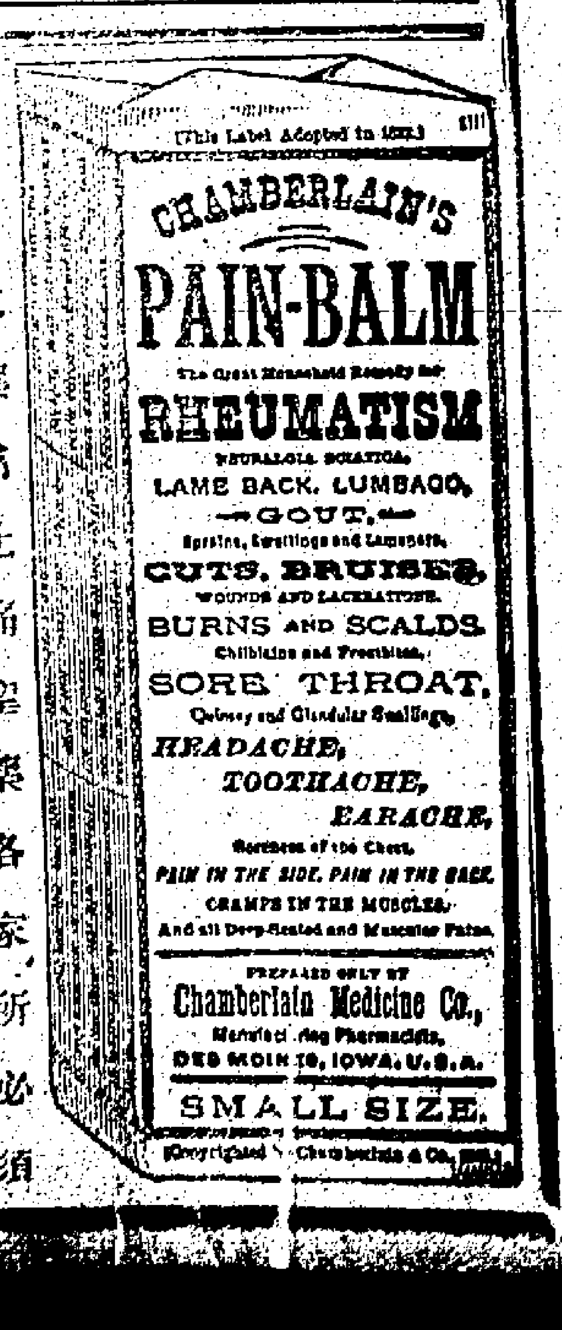
印

新聞行情日報
星房…
遠近…

第壹千七百六十九號

英商司各脫聲明

啟者司各脫乳白鱉魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署註冊並按一千九百零一年九月中國海關立案經用漁人負魚商…



此藥為止痛聖藥各家所必須…

同氏大藥房光泰

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請認龍麟伴塔為記

光明眼藥散　醫髮脫藥散　頭…肥兒散　[illegible]散　[illegible]天…子散　[illegible]散　[illegible]散　[illegible]散　[illegible]散　[illegible]散　[illegible]散　[illegible]散　[illegible]散　[illegible]肥兒餅　[illegible]喉口瀉胭脂餅　烟藥餅　咳藥餅　比…餅　疳積餅　積花塔餅　雙料薄荷餅

去風肉解毒藥油　極品檀香油　極品八角油　泰西艾茅油　精製松節油　道風樟腦油　精製玉桂油　極品玫瑰油　極品丁香油　頂上西薄荷油　雙料…油　清潤肝油　敬煮肝油　國髮香油　生髮香油　荳蔻油　花露油　香花油　上品正薄荷油　極品花露水

內損外傷跌打丸　紅白痢症丸　神效瀉血丸　獅氣…症丸　三陰瘧疾丸　吐血丸　身體肥壯藥酒　香清洋酒　肉精酒　滋腎壯陽藥酒　洋參子味藥酒　三鞭種子藥酒　百補鐵酒　跌打各症紅藥酒　肉外…酒　培補…酒　婦人產後藥酒　開胃百補藥酒　消食…酒　延年益壽玉桂酒

提防假冒

敬啟者奴烈林文烟付流梨蛇上品花露水葉已馳名日久其氣味之馨香其功效之靈驗久為士商共賞無庸贅述茲查有無恥之徒屢以假貨冒沖故特將真貨之洋招牌紙款式刻印報端俾　諸君有所分辨焉凡買客實宜向吻晤士洋行採辦貨至實可靠之處選擇庶不至為假冒者所愚該香水係吻晤士洋行代理發售別家所無特知之

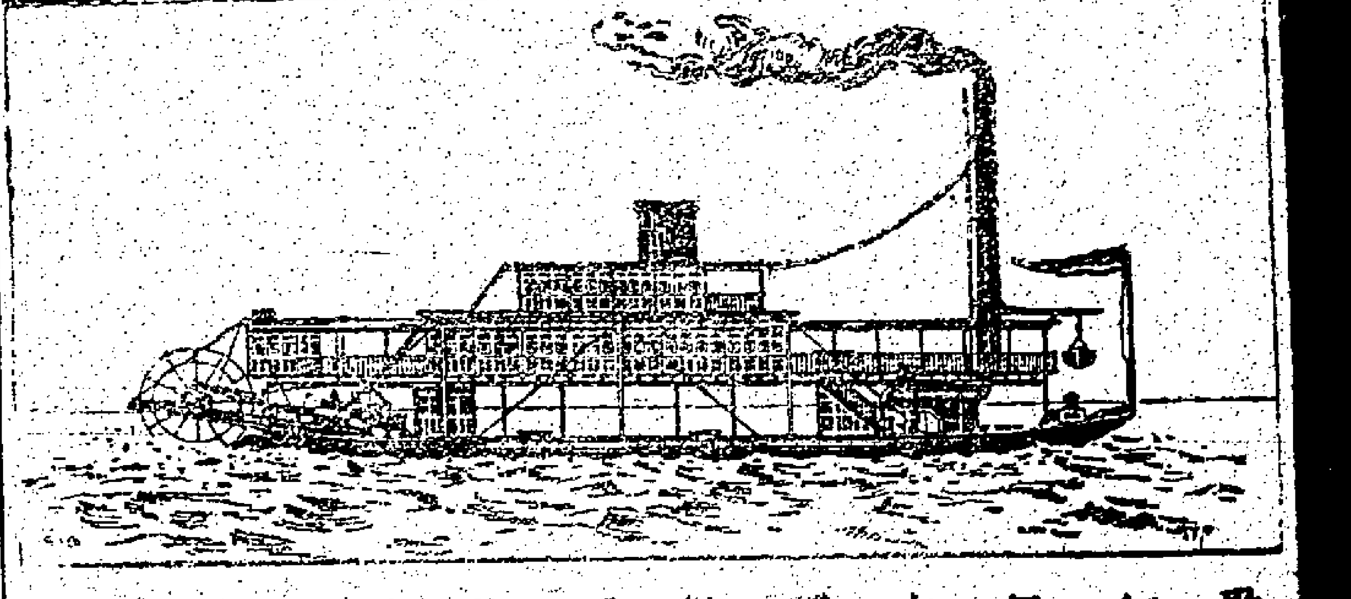
英一千九百零五年　五月　十七號　吻晤士洋行謹啓

告白

啓者本號向有頂好伽楠出滿正茄楠朝珠十八子班指如假包換錢及子常品貨客光顧請到三行晉源街十本號發售為幸而者此伽楠求奇而醫痴腹痛其效如神　乙巳年四月初二日　羊城晉源街亮升恒區選之啓

也羅淺水輪船

Yarrow & Co Ltd., Shipbuilders, Poplar, London.



啟者凡內河淺水輪船不論用何等機器駕駛其船輪必在船尾為佳此由歷試得徵其驗也本廠曾建造多艘天下各處無不有之均著成效如蒙定此式輪船要食水淺至十英寸亦無不可本廠專心究造各種內河淺水船隻若知詳細請問英京波巴拿也輪船廠有限公司便可此佈

辛丑年　三月　十六日　英京也羅公司謹啟

聲明告白

啓者皇后大道中第四十三號門牌廣昌洋庄金銀器絲髮店向來有代人担保與及按揭銀兩等事嗣後如有代人担保與及按揭銀兩必要麥槐庭及麥浙遠二人合埋簽名并蓋廣昌圖章為實各工件賒借為經手是問與本號無涉本號現住之舖嗣後如有將此業按揭銀兩及代人担保等事必要麥槐庭及麥仕梅二人合埋簽押方為實據合并聲明以免後論

乙巳年光緒七月十七日　廣昌號　麥槐庭　麥仕梅　全啟

抵制須知

啟者本行向辦英國織造羽紗已有廿餘年之久專用乾隆通寶金錢嘜頭經已遠近馳名茲特行奉告自後　貴客光顧請認明該嘜此係英國之貨以免混亂

乙巳年七月十七日　香港英商太平洋行啓

請看特別告白

本號特在大英國名煙廠定到各款吧哂煙到步臚列於下

○卑剌士嘜金嘴吧西烟　十枝紙包　廿枝紙包　五十枝錦匣內加竹嘴

○藍公牌嘜吧西烟　十枝紙盒　廿枝紙包

○紅公嘜吧西烟　十枝紙包庄

此等捲烟特別揀選上等烟葉用工泡製不熱不燥其味異香價廉裁發行零沽亦可諸同胞光顧請至威靈頓街門牌一百二十二號面議是荷兼自辦吧西烟仔烟絲發行

乙巳年七月十六日　祥安號謹啟

聲明告白

啓者西營盤大道西門牌第三百八十號富昌號東洋車生意原係氏先夫黎富創造氏夫歿後留以氏等圖家養口之養近聞氏子黎有在外立單揭借銀兩自用並非到本舖櫃面蓋富昌圖章實不關富昌生意之事應為經手是問不得向富昌號討還特此聲明以免後論

光緒卅一年七月十八日　富昌號東主黃氏告白

丹山水

蘇丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名醫家常以此為有益良飲也常用此飲料者晉醫酒風閉食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目臚列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員五毫

理和水

蘇理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者其飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥酒尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯　餐後半句鐘及睡前半句鐘服
治酒風脚法　此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法　晨早空心服此飲半大水杯
治皮膚瘡疥法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號　寄資處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

英貨辨明

本公司之晨狐嘜廿式號至四十號紗此貨係本公司由英國製造局辦來在中國通商口岸發賣已約六十餘年并非美國貨物誠恐誤為美貨故特辨白

一千九百零五年　八月十六號　香港英商義記雞士洋行啓

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色飽餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充　諸君子之熱腸賜顧者請為賞鑒

光緒卅一年　七月十五日　香港大道中得泉茶居謹啓

自行改用上等麵粉廣告

啓者本店自七月十五日起凡製造各色飽餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充　諸君子之熱腸賜顧者請為賞鑒

光緒卅一年　七月十五日　大道東泉珍茶居謹啓

自行改用上等麵粉廣告

啓者本店自七月十五日起凡製造各色飽餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充　諸君子之熱腸賜顧者請為賞鑒

光緒卅一年　七月十五日　灣仔街市口泗珍茶居謹啟

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色飽餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充　諸君子之熱腸賜顧者請為賞鑒

光緒卅一年　七月十五日　灣仔街市口得來茶居謹啓

實重物業出投告白

啓者柏賣人懷勿君在于英八月廿八號即禮拜一日在都參利街柏賣行處將那打內地段第四十七號之餘份連上蓋屋宇即永豐街門牌第八號十號十二號十四號及永豐西街第一三五號當衆出投此地段由皇家批出有九百九十九年期每年地稅銀四十七元零式仙如欲知詳細及出投章程者請問衛建臣及新禮士狀師或柏賣人懷勿君便知

光緒卅一年　七月十八日　衛建臣及新禮士狀師謹啓

退股告白

啓者澳門沙梨頭海傍街門牌拾式號廣利源米店自光緒三十年二月初一日起弟等與雷維沾合伙同做加多和記二字做至光緒三十一年六月十五止弟等志圖別業自願將名下所沾之股份項與雷維沾承受但廣利源和記所有賒出賬項以及賒入各行寶號之貨項揭項通項担保等項俱歸雷維沾支理不干退股人之事自後生意盈虧亦與退股人無涉即日交易清楚特此聲明以免後論

光緒卅一年　七月　十四日　退股人　趙錫堯　李宇裕　陳棉達堂　陳承裕堂　全啟

參貞價廉

高麗貢參驗者知凡幾名已久所有用過見功及遇症選正地道上貨付到多賢特着高麗國聯號揀選　諸君採買如欲購者請至香港中環價值格外相宜以便店澳門…杏林春藥材店面議可也

乙巳年七月十…日　中環晉泰洋貨啓

選用上等麵粉餅食

本號自七月十五日起所製點心飽餃中秋月餅其餘一概餅食均選用上等中英麵粉以副諸君熱鑒有同嗜者倘祈賞鑒為荷

乙巳年　七月十七日　大馬路　三福　三多　全啓

光顧者見諒

本堂洋參現時未便

乙巳年七月十四日

香港正和堂及棧房啟

英京輪船日夜來往省港廣告

啓者本公司英京輪船訂期於廿一日即禮拜一日起自後每日晨早八點鐘在港開行往省即日下午五點半鐘由省返港船上中西餐茶各茶點心務求精美妥當招呼并設有駁艇在省埠接客上落利便異常　貴客光顧仰祈留意為荷

○往省日船期每日晨早八點鐘由港往省
頭等廂房　西式餐樓每位收銀三元
唐式餐樓每位收銀一元五毫
尾樓每位收銀八毫　大艙每位收銀四毫

○返港夜船期每日下午五點半鐘由省返港
頭等廂房　西式餐樓每位收銀三元
唐式餐樓每位收銀壹元五毫
尾樓每位收銀八毫　大艙每位收銀二毫

逢禮拜日照常來往港澳此佈

光緒卅一年　七月十七日　鯨安輪船有限公司啟

○夫顧爲國數百年行之而無弊者也人處其
始我樂其成盍取法歟
助理始于沙爾曼大帝受之于羅馬而完備於
英倫考其制助理選于兩造之平等比鄰理官
鞫訊既得其情將決則遍咨助理乃縶其意而
準以相當之國律助理云枉官不得以爲直云
直不得以爲枉也而衆助理之自決則以三占
從二之例故獄鮮出入之患焉夫助理而選於
比鄰平等則稔于情僞耳目難罔法與衆共其
治爲平參坐陪獄理官不能上下其手齊民免

僧踞舖現已處息等情[illegible]
稟該職前被劉有慶等所踞舖屋已由日僧高
田棲阜交還并將本願寺匾額撤去等情所有
前飭由縣調契驗訊之處自可免其報案以省
拖累惟劉有慶竟敢藉日僧爲名強踞該職當
店膽於門首懸掛本願寺教務處匾額殊屬胆
玩亟應從嚴究懲以儆效尤據稟前情仰廣州
府即飭南海縣遵照迅速查拘劉有慶等到案
訊明嚴究具報毋稍寬縱云
○不能私買美貨　省中餅行訂議不用美貨

烏拉巳齊軍食糧械甚足特不知曾否開戰勝
負如何且俟續探再佈
○都統改巡撫　熱河都統將改熱河巡撫所
改不過兩字不知朝廷有何深意存乎其間
○電奏奉省情形　新任奉天將軍趙次珊留
守日前由奉電致政府略云到任後查看各處
情形滿目瘡痍困苦不堪言狀擬先查核難民
陸續推廣警察開辦習藝兼荒其練兵處與學
亦應次第舉行幸商民照常安業尚稱靜謐患

俄國代理公使往訪慶親王因日前俄國公使
璞科第曾要求中國政府云東清鐵道係與中
俄締約有關係之事業故請中國政府向日本
政府聲明該鐵道不得認爲日俄議和條款中
之事件故俄國代理公使又向中國政府嚴行
催促請中國政府允其要求然中國政府於此
事已曾電詢南北洋兩大臣及張總督等均覆
稱應嚴行拒絕故現已向俄國代理公使拒絕
其要求矣又聞當軸設東清鐵道時法國人之

○[illegible]
匪起事已紀本報茲接成都函云距𣸲縣二百
里之商州地方雲南交界有山曰龍洞山山頂
有寨甚爲陡峻前石達開屢攻均未能攻破現
有紅燈教匪數百人豎旗於上只有大道一條
可通來往已經宜賓縣耿令率勇迎剿山險仰
攻不利亡去勇兵數人斃匪十餘人遂將獨徑
堵截擬將匪困斃現尚未查出匪首姓氏餘匪
亦未散去

○工部改良官制　工部於初五日奏裁書吏各事由司員自辦并提提舊日陋規爲司員津貼關各司設滿掌印漢總辦各一員正管股三員副管股三員收掌繙寫各八員印稿每月津貼八十金正副管股廿四金收掌繙寫十五金製造庫添設漢主稿一員正管股副管股各二員節愼庫監督改爲滿掌印添設漢主稿一員司務所亦添設漢主稿一員

○委查浙撫被劾　御史姚舒密劾浙撫潘及署糧道朱曙署杭道李鶴皋及有要差署任之人牽涉甚多并曾着閩浙將軍查辦將軍特委福建糧道劉候補道何成浩往浙查辦然此事之原委由浙尚未明悉聞係因朱幼鴻觀察辦理銅元局頗有成效仲帥乃特委署糧道因之同官大譁乃運動而有此舉又聞糧中有受賄情事而浙中官紳咸謂仲帥於嘉湖一帶鹽匪未能痛懲不能無過至於受賄等事則自有定論云俟抄得原摺方悉實在情形也

○浙江安議善後　外務部電致浙撫聶中丞謂據法公使照稱留海仇教之風日甚恐更釀成巨禍皆因王錫彤一案辦理太爲輕縱之故此次萬世豪一案務須澈究嚴辦以儆澆風等因查留海民俗素悍寬縱固非過激亦屬不宜希選明幹大員前往持平辦理并妥議善後辦法爲要

○派員赴蒙古查辦事件　近日政府議商請將理藩院堂官揀選熟悉滿蒙文職司員四員赴蒙古一帶查辦事件其所議之件甚爲秘密

○議興口外牧政　商部因覆奏伊犁皮毛公司辦法觸類旁通議興牧政摺尾附稱富國之原旣收與農桑並重西人講求牧務不遺餘力北美南澳用此富饒即骨角皮毛亦爲製造必需之品本年三月間商部擬出使俄國大臣胡惟德來咨爵議做織獸毛抵制洋貨等因當經通行各省將軍督撫酌度籌辦在案天山北路自古爲遊牧行國沙土鹵衍水草肥饒亟宜廣與牧政爲工商之基礎即皮毛兩項產額亦可驟增將來或效再將該公司所獲盈餘擴充各項實業在公中不必別籌中欵要政可次第設施且以商家之欵專辦商務於事理亦屬合宜云

港事要聞

○梟案　張發被控致斃蛋女石九一案十八日梟案提訊律政司梭被告律師哥杜立律政司稱六月二十號被告在筲箕灣謀害蛋女蛋女家人與被告相識張發久欲娶之惟該蛋女不願與之唱隨惟張發時以恐嚇加之或是之故蛋女許久不敢掉艇二十號九點鐘乃始復出掉艇有搭客三人其一是張發十一點有華牧師見有一艇在西灣內坐搭客三人被告是其一是時該蛋女穿戴金耳圈身中并有首飾等物廠後此艇閒寂無人甚早見有屍骸在石磡灣疑爲張發係謀害惟張發供稱當時抱恙非我所謀是他兩搭客耳詰此兩搭客是誰答曰不知梟憲錄供後將案押候

○府案　德輪船之廚入西市購物途遇陳厚謂其身上有垢交紙一張勸其抹拭厨子舉手時陳即向其囊中搶去銀十一元二毫一先府追而拘之於案判　禮拜苦工監伽號六點○找換錢銀人廖才被控冒寫大道西第四百六十六號瑞昌行之馬海清之名字又於去年八月三十一號假冒圖章意圖混騙押候一禮拜再審准其保千元候訊○印度皇后船之侍役李艮被控於本年六月二十號偷竊西婦鐵石首飾値銀七百元英差云物主現在島約惟其友在港可能認得此物請押候兩日查辦

○控案完結　昨錄十八號梟案有袁金華一宗據袁云已於十七號接到皇家律師來信謂今已不控此案請毋庸到堂云云查南洋報十一號載印人加賑供曾稱在澳門與原告相識衆行曾認爲高陞戲園股東又威路士稱辦供稱余曾在重慶高陞兩戲園當差已有兩年高陞戲園內每有滋擾之事常見原告前往彈壓園中有事亦見管理賣票等人往問原告如何辦法云云

○拯救船主水手　本報前錄威士細輪在小呂宋海觸礁謂船主及水手猶有在荒山上茲本港船隻未便請小呂宋美政府借船現南山輪已往拯救料禮拜一日可以抵港

○船行不先通知被罰　三井輪船公司之輪柯士加大義被控船未啟行之前未先通知郵驛局該公司人到堂供稱當時致函通知郵局此函因阻延至船開行後乃交到府官判罰二十五元

○搭客跳海　輪船名天十八日抵港稱十六日下午六點十五分鐘有華搭客跳海拯救弗及

○不准聚議　本港華商公局入稟港督請准聚議抵制一事昨港督批出未便准行

電報譯錄

○德臣電音　十七號倫敦電言地利丹地方之亂黨不遵各國彈壓有英軍一旗往奸地亞縣攻擊亂黨兩相對壘又有亂黨一隊與俄軍在厘天慈地方相敵俄英兩軍死傷甚夥
十八號上海時電云日俄議和大臣聲稱允許將遼東半島批約交與日本青泥窪准開通商

○勞打電音　十六號電云和約第五欵論薩哈連島事昨日酌議因此中未能商妥暫行放下轉議第六欵經已妥洽○美外部云中國抵制美國之事無甚要緊上海抵制會有頭緒而羊城等處抵制絕無效驗○現因相議摩洛高事法報多譽論德餘行擬借五十萬與蘇丹王登又聞治邑德使署消息云借欵已簽押

○南清電音　柏靈十六號電云德國和華士爲著名之日報登載一說云一千九百零四年年底時德將與英決戰德艦隊經已准備其故實因英德兩皇有不睦之交又德國西東報爲官場所最喜閱者謂和華士之說屬於欺騙云○又電云歐洲之大銀業中人皆信議和之成功與俄人在美之借欵全在猶太人（俄人所欲求之財者在猶太人囊中除非更改以前待猶太人之虐政始可有濟○同日電云美國烏約報稱美政府已迫華政府阻止華人抵制美貨○又電云德財政大臣溫普羅聞論謂德國不阻邪威自主○又電云聞說山西太原府傳亂有一官被殺

○孖剌電音　倫頓十七號電云昨日議和之人已論及鐵路其究竟如何未得而知○又電云計德國借欵與摩洛高恐又有起難處

香港按察使司衙門
報窮衙門

聲明預備擬數

○一千九百零四年第二十三宗
爲黎逢事該人前在九龍及香港開張志利隆店前於一千九百零五年七月二十八號經官批准報窮倒盤
茲將以上之案首次及末次之攞數聲明凡債主未能於一千九百零五年九月二十號將其欠項證明者則不入內

○一千九百零五年第四十二宗
爲何杏春事該人在香港或多利城昭隆街第四號開張怡與店
茲諭爾各債主知悉此案定於一千九百零五年八月二十五號禮拜五日准正午十二點鐘在香港皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內爲債主首次聚會
各債主未有將欠數呈報諦明者不能投筒定所議從違
凡欲取呈報欠項格式紙或代理紙者可於每日辦公時到取此次債主首次會議日各債主例得定該欠債人倒盤報窮或許其攞數或另行設法妥辦均無不可
一千九百零五年　八月　十八號
管理報窮銀兩事務官佐治夏彌域文謹啓

英貨辨明

本公司之紅雙鹿四十號至一百號紗此貨係本公司由英國製造局辦來在中國通商口岸消行六十餘年并非美國貨物誠恐悞爲美貨特此辨白
乙巳年　七月十九日　香港英商泰和洋行啓

請通事

啓者茲欲請收銀兼通事人一名往此間就職必須諳汕頭話及省城話英話并通中英兩國文字能寫書信者方爲合式如有欲覓此缺祈將詳細并要薪金若干信面寫B二字交本報代交便可
一千九百零五年　八月十九號

遺失股票

啓者許潤律記自做到福和有限公司股本弍仟元係由第弍仟六百九拾六號至弍仟七百壹拾五號共股份弍拾股因該股票不知如何遺失即向福和公司掛號經蒙該公司將應派第弍次股本如數派回自後此股票倘有別人拾得作爲廢紙特此聲明以免後論此佈
乙巳年　七月十八日　許潤律記啓

退股告白

啓者弓弦巷第十七號門牌協成木店生意原日陳松鍾臘等合股全做今因陳松志圖別業願將名下所佔之股份頂與股內鍾臘承受所有以前來往各數鍾臘於七月初一日支清日後協成生意盈虧與及揭欠項担保等情一概與陳松無涉先此聲明以免後論此後各親友照顧請到廣源東街第四號利行裝修做木坭水店是禱
光緒卅一年　七月十八日　陳松謹啓

老舖黃愼堂

聲明假冒　秘製
扶元搜毒藥膠
白濁各症丸藥

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯始創製煉藥性純和功力神速不瀉不墜開冒扶元解毒得法歷數十年專門名家久爲中西紳商公認近多無恥之徒在本境及外埠假冒本堂扶元搜毒藥膠或略改名目單紙貨式欺圖射利僞藥騙人新細認黃愼堂老字號無誤
老舖在廣東佛山北勝街
一在省城打銅街北約
一在香港上環大馬路
一在上海英界五馬路
開設共四家字號餘無別棧

璚綸映相

啓者小號開創映相攝大蟲數十年向蒙仕商官宦賜久峯中外馳名近更考求新法所用藥料濃色鮮潤歷久不變又備便時欵男女衣服飾掛齣幗足壯觀瞻諸尊光顧價不二開在香中環大馬路七十六號
光緒卅一年　元月　廿二日　璚綸主人謹啓

大廠招租

啓者紅磡花旗火柴廠全間出賃租項極平如意者請到香港中環士丹利街四十四號宏昌奉面議
乙巳年　七月十八日

黃耀南告白

啓者本號始創精製萬應普救丸并選料各項丸散藥油發售叨蒙　紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以僞亂眞希圖射利悞人非淺本號特在港　憲禀准用仙禽鶴丹嘜爲記別人不得冒效倘有冒效報與本號禀　官究治經蒙有憑即謝花紅銀壹百大元決不食言　諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌嘜頭爲記庶不致悞再本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借賒賑担保銀両等情倘有此弊爲經手人是問槪與本號無涉此佈

萬應普救丸　附子理中丸
大合保和丸　參茸衛生丸
扁茸寧坤丸　勝寶女金丹
寧神補腎丸　催生益母丸
普救平安油　烏雞白鳳丸
追風蘇合丸　珠珀生肌丸
還魂跌打丸　產後烏金丸
兒科回春丹　參茸種子丸
婦科三達丸　神效那氣丸

光緒卅一年　正月　初五日　黃耀南盛記謹啓
一寄省城蓉昌中街榮記安南庄代售

家製

眞參眞參眞高麗參

僕自壬午爲始吸大烟自然痰積成癖癸巳以後又添胷痛大便秘結精神昏迷乃成哮喘或間月一發或一月一發年年深重今至月發二三次二十四年之間許多艱苦不堪形言醫藥之債亦復不少然非下之不見近效只一月五見快而已傷于和氣飲食倦進全身瘦瘠但餘形殼苦無良方五月初高麗尹君溪石帶眞參到本埠出售故先購數兩每日一次大生地五錢麥冬二錢淮山三錢北味八分眞參一錢同煲吃一月哮喘不發胷痛便燥之症已減胃氣頓開飲食大進行步安當精神甚好自量廿四年之沈痾今將快却矣喜出望外先爲登報俾同病者爲鑑焉
乙巳年　六月初十日　吉隆埠許臥波啟

告白

啓者[illegible]
光緒三十年十二月十八日[illegible]

特別廣告
本館准於是月拾柒日起凡美國貨新告白概行辭卸特此聲明
本館謹啟

論說

嚴刑訊選陪審員說　思救世齋

今使無故執途人而撻之無論其人之必不返而復鬥也即旁觀者亦莫不代抱不平我國官吏之拘人無論枉直莫不先之以刑訊此何異執途人而撻之者耶伊古以來莫或抗議焉噫可異哉幸哉二十世紀開幕初年蟄雷一驚大地昭蘇竟有棄去刑訊之實行而數千載之惡魔以去

我國之緣用刑訊亦惡罪人之不招供耳然三木之下何求不得觀梨園之演劇閭里之歌謠其黑暗恐怖之慘刑久已切齒牢固於齊民之腦海平居念及已覺不寒而慄況身親其境對此森嚴之官長狠惡之狠差早已戰兢稍一致辯術楊交下其不用刑屈招者幾希矣況賄賂公行非財無幸監牢則黑闇無天獄吏則橫加拷詐縱或幸遇稍具人理之問官久而獲釋然一入公門獄吏需賂科吏需賂皂隸需賂官親賬棍需賂即一粥一飯一床一桌亦非賂不能甚或高座堂皇之問官亦因以爲利中人之產至此亦破耗無餘矣若此皆刑訊之條之厲階也故齊民以不入公門爲幸福諺云生不入監牢死不入地獄寧使含冤不白不願備訪公庭慘可知矣以刑訊之慘酷至民直之莫伸一旦蟲而去之民直其戚蘇乎然此特刑律改良之始事耳僕亦國民之一分子得畧爲之

刑訊之廢紹端于沈伍兩侍郎聞沈亦通人而伍則吾粵人曾以英國法學士之學位署理英殖民地之裁判官其於文明刑律當已熟知廢刑訊之舉無亦以東西之律相形而先鋤其最惡者耶然刑訊雖廢而舊律未去新律未成富問官既不能復憑乎日刑訊之條不幾於無所措手耶歐西有善法焉曰設助理（即陪審員）夫顧爲國數百年行之而無弊者也人慮其始我樂其成盍取法歟

助理始于沙爾曼大帝受之于羅馬而完備於英倫考其制助理選于兩造之平等比鄰理官鞫訊既得其情將决則遍咨助理乃繹其意而準以相當之國律助理云枉官不得以爲直云直不得以爲枉也而衆助理之自决則以三占從二之例故獄鮮出入之患焉夫助理而選於比鄰平等則稔于情僞耳目雖閣法與衆共其治爲平參坐陪獄理官不能上下其手齊民免黨廉扞格之虞斗易近情而可恃一舉而衆善具不特免刑訊慘酷諸弊以輿論主持公正亦可免民蒙也

或曰以憲法未成之國無地方自治之法度無兩造辯護之律師而欲置助理無當也噫是則因噎廢食之言耳夫歐西文明法制縱非一蹴可幾而吾國不乏開通之士明達之商妙選助理員宜若古制街市及街正焉舉凡若縣若城若市街委其選舉之責於該市民輿論以三占從二之制富亦弊少利多而急治其標之良法也然選舉之任宜衆不宜獨宜商不宜紳中等社會之城實市民不宜狡猾强横之士豪惡僕亦知衆紳中不乏公正廉明者然始甚萬雖不慎且我國劣紳勢惡大猾豪家平日出入公門久已魚肉平民武斷鄉曲一使若輩插足其中不難至美之助理名詞反滋若輩之作惡地也況紳亦市民中之一分子自多誠實廉正允洽輿情之人富可離衆與選僕之所以斤斤于是而謂宜冠以市民之名詞者誠以定名之始不能不預防後來不肖者藉此爲把持訟獄地致蹈前車之覆轍耳至謂紳爲貴族仳伍市民則背於平等公理非僕之所敢知也然朝廷正當宏獎商務之時則將來四民平等亦意中事耳何害焉至若武弁之橫答慘拷速宜痛懲（吾粵拘人以武營爲最酷其一切慘刑非法不可勝數盡人而知）獄卒之詐非刑更當重創否則吾恐堂上之公刑雖廢而獄中之私拷難除也有典刑權者幸勿河漢斯言

羊城日聞

○北江亦聞地震（北江訪函）北江商人言清遠上一帶鄉村七月初六日午後忽然地震幸未幾即止其勢不甚烈故屋宇概無傷損惟村鄉民人少見多怪咸稱奇異不置云

○西人購置獵德地段（羊城訪函）聞有西人在獵德附近地方購得地段甚廣擬興建洋房行機貨倉經已鳩工庀材經營建築現已有工匠幾工爲日不暇聞前數日該洋工匠洋人以炸藥爆石惟時轟然一聲天崩地裂附近居人皆大吃一驚所有圍邊之蓬寮坭屋亦爲震卸河旁之船艇榜人莫不惶恐異常

○勿恃日僧滋事　王祖祈以前被人假借日僧踞舖現已處息等情禀求督憲批示奉批據禀該職前被劉有慶等所踞舖屋已由日僧高田根阜交還并將本願寺扁額撤去等情所有前飭由縣調契驗訊之處自可免其報案以省拖累惟劉有慶竟敢藉日僧爲名强踞該職當店並於門首懸掛本願寺教務處扁額殊屬胆玩亟應從嚴究懲以儆效尤據禀前情仰廣州府即飭南海縣遵照迅速查拘劉有慶等到案訊明嚴究具報并稍寬縱云

○不能私買美麪　省中餅行訂議不用美貨決意不用花旗麪已登前報茲城西太平街美南茶樓私買美麪粉數十包爲造餅工人知悉以其不合公議有心抗衆聯同罷工該店以衆怒難犯即將美麪粉全行封固不用衆議乃息

○知縣更調　昨藩署懸出牌示云署南海縣知縣胡銘槃另有要差還缺委正任事電白縣知縣陳柏侯署理鶴山縣知縣陳汝壽調省遺缺委現署高明縣知縣田明曜調署所遺高明縣缺委補用通判林翊署理

○西關賭餉至九十二萬　承辦西關緝捕經費賭商梁德業已再加認繳銀三萬及前認五萬連計認繳餉銀九十二萬一俟陳塘市面復舊再繳八萬共九十二萬成百萬之數該商具禀善後局請存案給諭局員已如所請轉禀大憲矣按西關不過一隅而每年賭餉至九十二萬可見地方富庶而敗類子弟亦正多也游手好閒不務正業專供緝捕經費其可哀乎

中外新聞

○張督抱病未愈　聞張之洞口瘡尙未全愈又患腿軟腰酸之病每見客則令二人持掖以出故拜跪之禮悉行錯除

○四會同人集議於廣發公所　十一日上海廣發公所四會同人再開特別會集議者百餘人所議謂係四會縣彭令濟鄉擾民有害治安營勇行爲非常危險等事閧議定即各簽名並電知各埠約行具禀粵督懇請究辦以保衛地方云

○俄兵反抗　俄國第十九軍團之某鐵道守備隊因奉派赴極東之命忽然背反該軍團長立將此事電禀俄京政府請示辦法先一日夕刻傳令兵士預備附乘列車起行既至火車欲開之際各兵忽然開鎗攻擊死者七十餘人傷者不計其數現俄政府嚴禁各新聞紀載其事

○四川爐邊軍報　趙爾豐馬維騏因主勦主撫主運主速意見各殊而廷旨催迫趙爾豐到爐月餘未起行馬維騏先到裏塘電禀謂天時人事恰到好處可促趙行而趙則電禀馬不敢出裏塘一步又云瞻對三岩等處均勾結其勢其衆糧運又不繼必須出以審愼錫良亦無詞以難之詎巴番竟於六月十一日攻至裏塘附近地方與我軍挑戰馬維騏得信於十二日由裏塘開行赴巴塘趙亦於十六日由爐出關爲拉巴番軍食糧械甚足特不知曾否開戰勝負如何且俟續探再佈

○都統改巡撫　熱河都統將改熱河巡撫所改不過兩字不知朝廷有何深意存乎其間

○電奏奉省情形　新任奉天將軍趙次珊留守日前由奉電致政府略云到任後查看各處情形滿目瘡痍困苦不堪言狀擬先查核難民陸續推廣警察開辦習藝廠兼練兵處與學亦應次第舉行幸商民照常安業尙稱靜謐堪慰厪懷伏乞代奏云云

○飭各省紳商赴意賽會　外務部日前電致各省督撫以意國定于明年在密拉諾地方舉行賽會之典即飭諭各紳商如有願帶貨物赴該國賽會者急爲先期呈報註冊以憑查核並知會駐該國欽使一律保護云

○電催史念祖赴奉　日前上諭史念祖賞副都統銜著赴奉天幫辦善後事宜茲聞趙留守電達政府速催史念祖到東以資督助聞政府已據情電催矣

○鄂藩引退　李少東方伯自請開缺已志前報後經鄂督慰留茲聞李確欲引退其志甚堅業已重行具禀鄂督鄂督將准所請爲之代奏將來係以臬司暫署藩司關道署理臬司而以寶觀察豐署理關道云

○升督奏陳東三省善後策　陝甘總督升允電奏北京政府陳述東三省之善後策略謂宜改三省爲一省其辦理之法與各省等以奉天將軍爲總督以吉林黑龍江將軍爲巡撫滿洲之官吏宜調諸各省北洋之陸軍則全部移駐滿洲而另募新軍以補之

○照會各國公使保護出使大臣　此次兩宮簡派澤公徐軍機戴侍郎端中丞等帶領隨員分赴東西兩洋考察政治當時雖有明諭然未援例照會各國公使日前端午帥晉京漸有眉目故由外部照會駐京各國公使並電駐紮各國公使奉派之各大臣亦於初六日拜訪各國公使懇請妥爲保護聞出洋大臣遊歷之國爲日英美德法奧比意九國云

○東報言英國對待威海衛情狀　英國意欲將威海衛開放作爲萬國通商港口目下已開辦築港等工事中國政府於此事亦曾承諾當山東巡撫楊士驤出省巡游之際曾於前月二十三日至威海衛與英國提督面商密約聞英國占領威海衛時其與中國所訂之條約曾載明即以俄國占領旅順之時日爲英國占領威海之限期自日俄開戰以來俄國連戰連敗俄軍在南滿洲之勢力已全爲日本所驅逐旅順已於西一月爲日本所奪既有此等實情則英國之占領威海衛問題必因之而起變更此自然之勢也聞日俄議和問題告畢時英國將決意拋棄威海衛云譯八版每日新聞

○俄使因東清鐵道事向政府要求　初一日俄國代理公使往訪慶親王因日前俄國公使璞科第曾要求中國政府云東清鐵道係與中俄密約有關係之事業故請中國政府向日本政府聲明該鐵道不得認爲日俄議和條欵中之事件故俄國代理公使又向中國政府嚴行催促請中國政府允其要求然中國政府於此事已曾電詢南北洋兩大臣及張總督等均覆稱應嚴行拒絕故現已向俄國代理公使拒絕其要求矣又聞富數設東清鐵道時法國人之資本投入者甚多故俄國甚望法國助其對於中國試其干涉之手段法國公使已於前月十六日往訪慶親王時微露其將干涉之意以探中國政府之意向如何

○查革京通鐵路站長　開內外鐵路百弊叢生屢經鐵路大臣派員密查而若輩爲鬼爲蜮表裏爲奸在上雖極力整頓而各站站長仍怙惡不悛如不用龍洋隔洋專收站人鐵者有一角零費而必用大洋倒找者有欺鄉民無知二三元之費而收四五元者此尙坐車者之受虧也若公家之受害最鉅如以八成或半價私售車票者有持開車於辦公車之後而私藏坐客者以上各節皆人所共知之弊其他弊端不能盡述由京至通州鐵路例照三等車價二角五分乃京城東便門外車站每遇鄉人買票必收洋三角若有人追問則云此係新定車價再問之則面帶怒容瞪目不語買票者多畏其威勢認不敢復問日前有客人買票該站長仍收洋三角客人不服欲索看鐵路章程彼此口角適有密查鐵路委員某二尹在側乃禀知鐵路總辦梁觀察富即飛電將該站長陳某斥革若該委員者可謂不負其任務者矣

○電陳俄國渴望和平情形　駐俄欽差胡馨吾星使日前電致外部略謂俄國波羅的海艦隊既被日軍殲滅本國又有革命黨徒聚隊起事俄政府派兵鎮壓而海陸兵士亦表同情故各地方革命黨徒蔓延之速如響斯應地方糜爛百孔千瘡加以俄國財政奇絀募債難集現在該國無論官民均望和平故俄此次議和會議必能讓步俯從日本之求從速了結俄國似宜迅速佈置一切預備和平至俄皇與議和大臣惠德寧相聲明對付和約主見略謂俄國深望續行戰爭殲滅日軍又謂俄國現仍未失國國之地位不能容日本過量之要求又謂不肯割地賠欵各節歐美各國電報往還比比皆是以表面觀之似俄國斷不因戰門而受影響實望續戰者其實俄國之大聲疾呼倡言續戰不過欲以減輕日本要求條欵之計耳

○各省認大員出洋經費　此次四大臣出洋考查係令各省籌措經費南北洋兩湖已允各籌十萬井認每年籌款十萬以後每歲出洋考查之費各省亦陸續認籌甘督則此次認解三萬明歲再籌二萬以後則不能認籌云

○叙州匪佔山洞　四川叙州府屬屏山縣拳匪起事已紀本報茲接成都函云距該縣二百里之商州地方雲南交界有山曰龍洞山山頂有寨甚爲陡峻前石達開屢攻均未能攻破現有紅燈教匪數百人竪旗於上只有大道一條可通來往已經宜賓縣耿令率勇迎勦山險仰攻不利亡去勇兵數人幾匪十餘人遂將獨徑堵截擬將匪困斃現尙未查出匪首姓氏餘匪亦未散去

○工部改良官制　工部於初五日奏裁書吏各事由司員自辦并提舊日陋規爲司員津貼閩各司設滿掌印漢總辦各一員正管股三員副管股三員收掌繕寫各八員印稿每月津貼八十金正副管股廿四金收掌繕寫十五金製造庫添設漢主稿一員正管股副管股各二

等物厥後此艇闃寂無人昔早見有屍骸在石磡滑疑爲張發係謀害惟張發供稱當時抱恙非我所謀是他兩艇容耳詰此兩搭客是誰答曰不知臬憲錄供後將案押候

○府案　德輪船之廚入西市購物途遇陳厚謂其身上有垢交紙一張勸其抹拭厨子舉手

登又聞治張德便署消息云借欵已簽押

○南清電音　柏靈十六號電云德國和華士爲著名之日報登載一說云一千九百零四年年底時德將與英决戰德艦隊經已准備其故實因英德兩皇有不睦之交又德國西東報爲官場所最喜閱者謂和華士之說屬於欺騙云

○又電云歐洲之大銀業中人皆信議和之成

請通事
啟者茲欲請收銀兼通事人一名往汕頭就職必須諳汕頭話及省城話英話井通中英兩國文字能寫書信者方爲合式如有欲就此缺祈書明詳細井要薪金若干信面寫 B □ 二字交本報代交便可
五六日

大碗招租
啟者紅磡花旗火柴廠全間出賃租項極平如意者請到香港中環士丹利街四十四號宏昌泰面議　乙巳年　七月十八日　三五日

黃耀南告白

買船告白

啓者本公司現今買受廣發機器廠梁蘇卓兄自置小輪船壹隻名永安與定期本月廿四日上午十二點鐘在上環海傍門牌十號本公司寫字樓交易凡有親朋或有將此船按揭者祈于是日携數到來收贖如期不到後日搜出有數是爲枯紙概與本公司無涉先此聲明以免後論此佈

光緒卅一年　七月十七日　平安公司啓

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村園設燒石灰窰自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽因底起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙　中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與冼藹之面訂價惠知宜此佈

乙巳年四月十四日　懸泥窰代理人冼藹之啓

萬耀榮

新到興士雙火檯燈打雪桶鋪地油布熨爐熨斗福州漆器煙具快子傢私價甚相宜

光緒卅一年　七月　初十日

全益柴炭有限公司招股廣告

竊以經商非特別無以擅利欲挽時艱非商戰奚能彌補發起人有心商務遍遊粵省考求其有益於當世而亟須倡辦者莫柴炭若蓋柴炭日用所必需烹飪所難免若以不惜艱苦究其柴炭之來源悉心細查熟諳奸商之壟斷思有以救補故聯合同志創設公司擬先科本銀肆萬五千元分三千股每股本銀壹十伍元專辦柴炭木料來港發消待辦有成効復行開招新股以得繼漸推廣伏冀　同志有心世道者早占股份以免股滿向隅欲知詳細章程請看本公司簡畧　本公司寫字樓設在中環德輔道門牌一百廿七號二樓

光緒三十一年　七月　初二日
督辦人李渭明暨司理人鍾昺南啓

靚柴發客

啓者現有最靚西江乾柴到港與別家價格外相宜諸君賜顧請移玉至德輔道中門牌一百廿七號二樓全益柴炭有限公司面議是荷

乙巳年　七月十四日　全益柴炭司公啓

威阿威聖藥

專治婦人一切病症及子宮瘤等疾不用割治之法　館在大馬路上海銀行對面第九號頂樓由早晨十點鐘至四點鐘止

千九百零五年七月廿六號　未思士威醫白

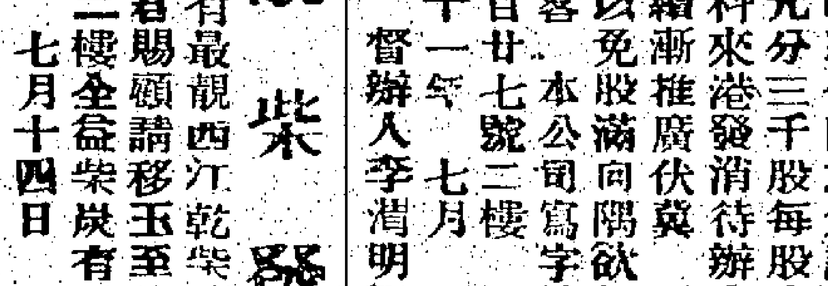
寶路有限公司在德輔道

亞力山打行

本公司常有上等絲綢緞精緻鐵床鋼幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窓簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現錄九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月　拾三日啟

拉薩剌時馳名眼鏡



啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試驗考察揀其清亮實而不浮者製造爲鏡定其原質量其透力凡近視遠視朦眼無論年高年幼有患視物朦朧者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼壞視物不眞者亦有適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之爲物首重鏡光玲瓏質地實而不便戴浮者眼鏡自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或飛蘿蔔花致令眼光朦糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部屬因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不嘉其妙屢各校書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號富面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月　六號　明晶洋行謹啓

贈醫

上環大馬路張公惠佐壽堂敦請先生黃業生贈醫內外諸般奇難大小等症不受謝凡患者請至診之六月初九日起贈至九月初九日止過期多謝此佈

光緒卅一年　七月　十四日

聲明告白

啓者本公司于四月二十日歇業收盤經登告白請股東到寫字樓集算數目至今尚有未到故復登告白限五日須要齊集清算以視盈虧多少倘逾期不到司理人照數核實均派毋得異言特此佈聞

光緒卅一年　七月　十六日
東安公司總理人冼善之再啟

香港德商波爾文洋行告白

本行在中國口岸專辦出入口貨物至今十有餘年之久以定頭銅鐵洋貨洋紙顏料各等什貨爲大宗向來專辦英俄德法貨物並無開辦美國之貨物今將本行之額外貨欵列明于左以便貴商分別購買（計列）

好項
天公嘜樹膠鞋膠靴
紅妹嘜清味上等德國啤酒
醉翁嘜頂上靚綫襪
德國銀色靚十號廿號卅號油壺
欵色太多不能盡錄　貴商購買請認本行招牌爲記庶不致悞

一千九百零五年
七月廿六號　波爾文洋行啓

告白

啓者香港廣怡泰向託本號由神戶採辦各貨値銀六千五百餘元嗣因本號收盤未能續辦願以六成五收回此欵應得四千弍百餘元除收外實欠三千五百元初八日由巡理廳收銀壹千五百元尚欠銀弍千元昨見該號刊香華字日報謂與本號貨項及來往數交割清楚實爲詫異特此聲明以免後論

乙巳年　七月十六日　協同豐謹白

上等雙千里鏡發售

啓者本行常有求麥氏及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜
諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷

乙巳年　六月初八日　代理人烏利文謹啓

客脚再大減價

啓者本公司蕪洲輪船准七月十八日正午啟行所有往秘魯架剌天埠之客船脚額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額滿見却爲要特此佈聞

乙巳年　六月吉日　花旗東西輪船公司啓

有銀出揭

敬啓者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀兩及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫　ABC　三字便可妥至特此佈告

一千九百零五年　六月　廿九號

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司定期本月廿四日正午十二點鐘在皇后大道西門牌第八號總寫字樓第六屆尋常聚會届期敬請各股東齊集以便省覽結册數目井生意情形仰希　光臨是荷
又本公司股份祟自本月初十日至廿四日停止轉換合並佈達

光緒卅一年七月初九日總司理人周少岐啟

告白

啓者本號自同治十年在舊金山大埠開設至光緒十二年原日舊東間有將自已股份私自頂出者各東雅不欲再與外人交手遂公定新章後有退股祇許頂與公家不許頂與外人照章辦理一向無異近因接閱港報內有林成美堂林俊三者聲稱與林舉欽祖子孫頂受舉欽祖巨隆生意一股殊與本號章程顯相違背本號惟依光緒十二年定例所有生意轉輾祇與舊股東交涉其非舊股東者概以股外人視之毋得持有頂手契據借端滋事所以爭舊章而固商務也此佈　乙巳六月十九日

舊金山大埠都板街巨隆益記謹啓

聲明告白

啓者順德陳村新墟大和綢緞店伴黎雲臺近極疎懶不理舖事經於本年六月將雲臺開除所有雲臺經手事件可向雲臺追問概與大和店無涉此佈

乙巳年　六月二十日　陳村新墟大和綢緞店告白

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦上等雙托頂大水仙花來港發客久蒙　富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭帮新花約六月中旬可能到港仍交南北行街　榮新行代售如蒙賜顧請移　玉到該行定取可也

光緒卅一年六月初一日　漳州金貞芳謹啓

承項告白

啓者香港中環閣麟街門牌三十八號慎昌鏡架生意原日係麥五所做今因生意不前志圖別業愿將慎昌招牌全盤傢私貨物頂與種德堂承受自頂之後仍用回慎昌招牌加多和記二字開張準本月十六日交易清楚倘日前慎昌欠到各號貨揭會担保等項俱歸舊人支理與新承頂人無涉日後生意盈虧與舊人無涉此佈

乙巳年　七月十五日　承頂人種德堂啓

電股派息告白

啓者本局現準總局電開廿三屆結帳每股派官利十元餘利十元共二十元凡有股東者請于本月廿五日以前將息摺交來以憑彙寄總局核給可也此佈

光緒三十一年七月初五日中國電報港局啟

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啓者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒良方並無外授亦從不假手於影件及經紀上門代接生意如蒙　各行莊口有心照顧請移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖櫃面定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸

光緒卅一年　五月　廿八日敬佈

德源更正告白

專辦映相藥料干片
非林手映快鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號
省城十八甫大街嶺海報館左便開張
粵東省城香港德源謹啓

昭隆泰

影相器具價甚相宜
貴客光顧定必教妥

（舖在）
香港中環德輔道門牌廿六號
省城十八甫

香洲絲綿棍有限公司

砵倫絲綿棍

貨每桶　價銀四員五毫　淨重三百七十五磅由局出
貨每袋　價銀弍員七毫　淨重二百五十磅由局出

一千九百零五年　三月一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

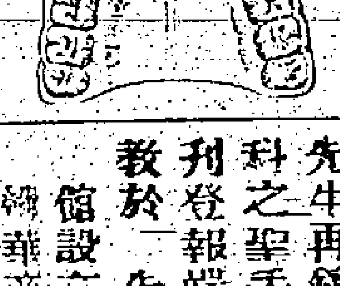
自項之後任由新人仍用回福祥字號貿易日後生意盈虧與舊人無干但各號日前所欠福祥欄貨項借項欄信附揭會等項請將交與新人合成堂收理日前福祥欄井無代人担保等事如有担保等情爲舊人經手是問特此聲明以免後論此佈

光緒三十一年　七月十五日
全盤退手人　陳繼焚　劉炳綸　周祜新　高灝森　王懋勳等啟

交易之日由新人支結清楚倘二十日不到借號乃係自與與新承受人無涉至承頂之後仍用回福祥欄字號加多和記二字開張日後生意盈虧與舊人無涉倘各號欠到福祥欄貨項附揭欄信會借等項須交到舖面蓋回福祥和記欄收銀圖章方爲實據如福祥欄日前有代人担保等情俱歸舊人經手是問與新人無涉特此聲明以免後論此佈

乙巳年　七月十五日　合成堂謹啓

源致美國鑲牙



教於　先生也敬叩　台安
館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面
一千九百零五年　六月廿四號
香港屈臣氏大藥房弟麥士剛路啟

新到梳打油計發行

新到
日本洋衫梳打每重一百二十斤　定價銀三元六毛
頂靚蔴油每箱重一百四十磅　定價銀一十七元
遠買價錢格外相宜
蘭桂坊十八號廣年號謹啓

告白

啓者我號怡泰因在[illegible]港協同豐轉向神戶協同豐代辦各款日本什貨回港該貨項向來往數概經與港協同豐交割清楚繳單存據閱後港戶協同豐兩號一概與我號怡泰無涉本號自問概至今亦無揭借會短欠等外款亦無代人擔保認賬等事至本號前蒙各寶號光顧照常此佈
乙巳年七月十五日　怡泰謹白

屋地告白

啓者茲有屋地一段坐落省城河南龍翔地方寶潤約四十餘畝有屋數間出人上落甚之便現欲有財東欲承此屋地者請問打波地對面禮和洋行辦房便知地價亦甚相宜此佈
乙巳年七月十四日　禮和辦房取

吉舖出租

在皇后道中最旺之區有舖招人承批欲知章程請問銀行屋宇第拾捌號芬士的士律師
一千九百零五年八月五號

退手告白

啓者高陞街門牌十五號十七號福祥欄鷄鴨生意原日係陳繼樊周祜新劉炳瑜高瀕霖王懋勳等分東西合股同做店中附揭項俱用陳繼樊王懋勳二人簽單於光緒廿九年十一月初一開張至今年七月初一止今因各股東志圖別業愿將福祥欄生意舖底招牌傢私架生什物賬項附揭項會項借信項及內外櫃銀両等項全盤一併頂與合成堂承受准期七月廿一日交易清楚惟福祥欄日前欠到各號附揭項會項借項貨項舖租等項准於交易之日一概歸新承受人合成堂即支結清楚如未交易之前各號携單到福祥欄免向新人合成堂掛號倘逾期不到乃係自悞不得追問新舊人自頂之後任由新人仍用回福祥欄字號貿易日後生意盈虧與舊人無干但各號日前所欠福祥欄貨項借項欄信附揭會等項請將交與新人合成堂收理日前福祥欄并無代人担保等事如有担保等情爲舊人經手是問特此聲明以免後論此佈
光緒三十一年七月十五日
全盤退手人　陳繼樊　劉炳瑜　周祜新　高瀕霖　王懋勳等啓

先施公司

William Arnott's Famous Biscuits

啓者澳洲雪梨之亞嗎㖿器造作餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委權代理接辦惟是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司當議價錢格外相宜是荷
乙巳年七月初七日
香港中環代理人先施公司啓

聲明告白

啓者香港德輔道西門牌式拾五號妙助洋行并無接省城沙基西橋脚妙助行原日俱係林護等合股全做今各股東志圖別業愿將香港該行生意全盤招牌傢私貨物舖底及一切利權遠頂與譚鶴坡承受經於光緒卅一年五月廿九日與英一千九百零五年七月壹號交易清楚所有該號日前欠到各號附揭項貨項及會項担保一切銀両等事并聯出貨項俱歸舊人林護等清理與新承人譚鶴坡無涉由五月廿九日頂與七月壹號起本行生意照常交易以後生意盈虧俱係譚鶴坡新人利權一概與舊股東無涉先此聲明以免後論此佈
光緒卅一年七月初八日　妙助行譚鶴坡謹啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來傢私精良房舍光潔招呼安當價值相宜西菜固佳華餚尤勝久爲中西士商推許茲自英本年六月一號起在本酒店後座即咸靈頓街另闢餐樓以便商客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到致點心餐菜外賣亦可請留意焉
乙巳年四月廿二日　香港鹿角酒店謹白

承頂告白

啓者高陞街門牌第十五號十七號福祥欄鷄鴨生意原日係陳繼樊周祜新劉炳瑜高瀕霖王懋勳等分東西合股司做今因各股東志圖別業愿將福祥欄鷄鴨生意舖底招牌傢私架生貨物賬項附揭會項欄信借項與及內外櫃銀両全盤頂與合成堂承受准於七月廿一日交易清楚如福祥欄日前育欠到各號貨項附揭會項等限期於七月廿日以前携單到福祥欄櫃面掛號候核妥當交新承受人合成堂司理人王康大經手認簽名字單內方爲實據倘交易之日由新人支結清楚倘二十日不到掛號乃係自悞與新承受人無涉至承頂之後仍用回福祥欄字號加多和記二字開張日後生意盈虧與舊人無涉倘各貨號欠到福祥欄貨項附揭欄信會借等項須交到舖面蓋回福祥和記欄收銀圖章方爲實據如福祥欄日前有代人担保等情俱歸舊人經手是問與新人無涉特此聲明以免後論此佈
乙巳年七月十五日　合成堂謹啓

告白

啓者正合號銅鐵生意歇業交官代理與債主纏訟弟力爲排解蒙各債主俯允叁成零伍分三期限今年清還作款當官將正合賬項貨物一並領出弟爲代收代沽如保支結人如有欠到正合賬項者祈早日交到宏泰號代收各欠弟名圖記另蓋正合圖章爲據至正合所欠各號賬項準壹禮拜內必到宏泰掛號如不掛號乃是自誤此佈
光緒三十一年七月十四日
中環鐵利文新街宏泰銅鐵店阮振聲啓

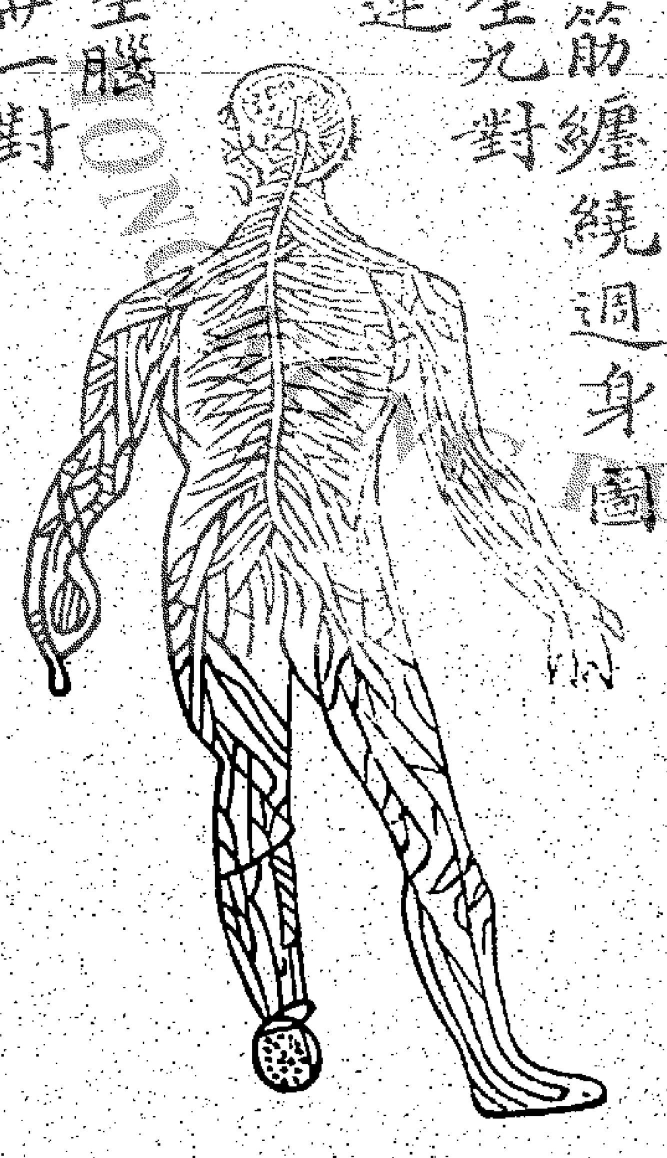
東新號廣告

啓者小號裝運貨物閱歷廿餘年分枝香港上海杭州甯波其餘並無分枝一向妥當蒙各客相信今有人冒小號接貨誠恐被其所悞特此登明
乙巳年六月廿四日
孔芳祉　粵省西榮巷東新號黎吉士　黎醞田全啓

名醫代表

黃北部齡南先生以名醫精方術濟世活人昨臨港上環馬路黃信堂藥材求診者日盈于門應手奇效迴因公赴羅定直隸州蔣大尊延聘啓程有日敬告求診諸君夏結醫緣且訂異時可也
乙巳年五月廿二日　程友琦　吳尚聯　梁士詒　錫彤恩　同啓

大補腦汁廣告

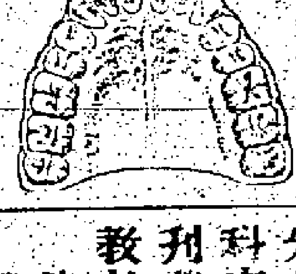


腦爲一身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百體臟腑內外無處不到故全體聽腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦週身手足之能知痛癢冷熱軟硬滋滑及能記古今萬事者無非腦之爲也夫人之腦愈重則聰明絕倫如腦輕者必愚蠢之輩也若腦氣無功則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法經已多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣

價銀列下
八両大樽每樽弍員　每打二十元
四両樽每樽一元二五　每打十二員

一在澳門康公廟前永昇隆發售
省城雙門底會豐商店發售
總售處香港永樂街瑞昌足頭號

鄭源敬美國西法鑲牙



鄭源敬牙科大醫士　台鑒弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成况價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名顯頌數言刊登報端聊富鳴謝俾牙患者知請教於　先生也敬叩　台安
館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面
一千九百零五年六月廿四號
香港屈臣氏大藥房弟麥士那路啓

代理八香港屈臣氏大藥房

新船廣告

本洋行擬派新快鐵船名大哪吒常川往來香港雷州廣州灣海口海南此船有政府執照能保險等燕梳客位寬潔可以載客二千八百人船上安設電燈食水豐足附有沙濾隔清水船上司舟伙長司機俱用洋人領有執照者定期七月初三日開行本公司設有接艇依期到附貨各號搭客貨客望爲賜顧至於客位貨脚格外相宜請至鄙參利街第一間右手便二樓本公司面議
一千九百零五年七月廿七號　摩素洋行啓

敬頌良醫　白食須知

啓者弟自患白食之症屢延名醫診治迄無靈效自以爲沉痾莫起難復廬山眞面目矣後經友人荐延黃敬南先生醫治病未及今日已全愈蓋先生精醫白食當面見功喉眼科脫膜點去肉瘤氣瘤癧症牙疳背癰瘰癧白濁疳疔魚口遠年花柳入骨各等雜症刻見功限期全愈永無後患　先生現寓上環大馬路中道大街聚安榮洋貨店對門二樓白女史鑲牙館內是也
乙巳年七月初五日　中環吳譽臣謹啓

吉舖招租

德輔道西第一百七十二號　全間
德輔道西第一百五十三號　全間
乍畏街第八十二號　全間
請問上環除思里四號紹昌燕梳分局知租
光緒卅一年七月初四日　張馨田謹啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬潤光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下
德輔道西第一百六十一號
德輔道一百八十號　和風街貨倉第二號
高陞街第二十八號　干諾道第七十五號
光緒卅一年二月三十日　蔡昌堂謹啓

日夜英文義學改良廣告

本館設教足有十年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至懶之童以本館規法教之無不甘心遵循化頑而爲敏化懶而爲勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報名茲將暑假後七月初一日復館讀至年底之館費列左
半年日讀九元　半年夜讀六元
每月日讀二元　每月夜讀一員二
本館在閣麟街四十二四十四號二樓
光緒卅一年六月十一日　周季鵬謹識

買船告白

啓者本公司現今買受廣發機器廠梁蘇榮兄自置小輪船壹隻名永安興定期本月廿四日上午十二點鐘在上環海傍門牌十號本公司寫字樓交易凡有親朋或有將此船按揭者祈于是日携數到來收贖如期不到後日搜出有

寶路

本公司常有上等絲綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾

贈醫

上環大馬路張公馬佐壽堂敦請先生黃業生贈醫內外諸般奇難大小等症不受謝凡患者請至診之六月初九日起贈至九月初九日止過期不謝此佈
七月十四日

客脚再大減價

啓者本公司省洲輪船准七月十八日正午啓行所有搭往秘魯架刺天準之客船脚額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該準請早日到本公司辦房定實以免額滿見却爲要特此佈聞

承項告白

啓者香港中環閣麟街門牌三十八號慎昌號架生意原日係麥五所做今因生意不前志圖別業愿將慎昌招牌全盤傢私貨物頂與種德堂承受自頂之後仍用回慎昌招牌加多和記二字開張準本月十六日交易清楚倘日前慎昌欠到各號貨揭會担保等項俱歸舊人支理

之意也

一千九百零五年七月廿一號

二馬路第八號差館對面 雅麗氏接生醫院謹啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請盧炳照先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請與伊面商移玉駕到德忌笠街十八號本公司西國寫字樓可也特此佈告

光緒卅一年七月廿八日

架剌威治燕梳司理人鄧和謹啓

附積揚聚貨倉有限公司告白

［左側被裁切，文字不全］百商光顧請至寶北行街洋面保險由本公司總局外學……號本公司總理處……特此佈

光緒三十一年四月二十五日 總司理人李家山謹啓

……入無涉自頂之後改用合和字號開張日後生意盈虧亦與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年七月初九日 新承受人合和堂啓

出賣

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租賃開 亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年五月二十三號啓

燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓諸尊光顧請移玉至本分局朱松初朱蔭初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日 三井洋行謹啓

美國女醫生林氏華

啓者本醫生專理內外大小方脈兼醫牙科月經不調子宮欠和胎產後生奇難等症現在港文武廟後便門三十間與學會禮拜堂貴客賜顧請不拘早晚均可到本醫室面談診金特從廉 醫生林氏啓

香港保險有限公司 [illegible]

廣智錄

乙巳年 七月 拾玖日 附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重症二三劑收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號煜記棧左鄰第四間

張大鵬始創扶元捷毒藥膠

此膠解毒得法有益真元開胃統治花柳各症限用一料毒清症愈收功至速有陰毒天厭

生華佗張大鵬老手醫花柳

包醫雜症限日全愈略列止白濁三日醫疳疔五日消苦菓三日愈骨痛三日醫痔瘡半月

[illegible]出身傳 第十九回 百卅八

香港華字日報刊 複刻必究

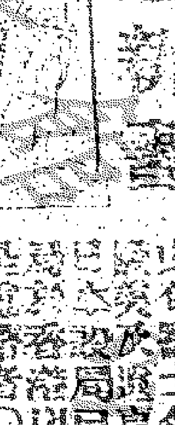
人必因傷重自知不起故將黨人簽名紙吞下腹中俾滅形迹不幸未曾下咽而氣已絕故今早又按名擒捉六十餘人現城內各居民恐被牽累咸有自危之心巫禮士聽畢即着劉取紙筆到立將所聞緒寫一信特差人寄返家中報知伯夫人與馬利安又將所帶來之信命人交付隨即略用小點即與美富出門往沙武思公爵署見門外集者百餘人男則愁眉女則淚眼皆引領對門而望門前立守兵二人軍裝耀目神氣凌人不許人立近美富以自己所穿者是教士之服料兩兵必不以尋常人看待挺身而前豈知一兵以手推之曰公爵正繙寫奏章不准人入見一兵則以手指門內屏中皷響俱全之馬吉曰此即齎奏摺之人所乘坐者也美無奈同巫曰須在此守候矣殊不知此時公爵正在署中與葛都侯爭論如何入奏葛之意必欲盡行嚴辦諸人沙之意則只辦數人餘皆爲之開脫葛又謂爲首者是老氈尼父子今兩人皆未擒獲須嚴緝其女馬利安沙則謂捉一少女煽叛黨使廷臣見笑且不足以服衆心兩人言語辯論多時皆面紅耳赤盛氣相對葛曰此等人必須盡法懲治沙曰我必不欲使百姓動公憤葛曰百姓之好惡豈在今日我輩何懼沙曰無懼乎汝以爲部下之兵可恃耶汝未知昨宵之情形耳其佈置之週密子藥之豐盛足以拒大敵而有餘乃鄉民死傷者僅十五人蓋衆軍之鎗皆向空發也且諸軍大半皆曾隨拿破侖皇出戰者操之過急容易倒戈相向葛仍堅持己見不肯少讓蓋兩人皆懷私意葛受女布郎所托欲借此機會除去馬利安沙則以馬是其子馬蘇侯心愛之人不願被辱以傷子心今見葛執意不肯恕不可過乃指壁上所懸之兩手鎗謂葛曰我兩人意見不同豈可共事兩人中須先除去一人始能辦事葛生平最畏兇器聞沙之言毛骨悚然只得言曰僕無意執拗不過略陳所見君如不合任聽指揮可也公曰此

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各款油漆帆布油醃鋼纜大小錨鏈花麻水泵船上應用器具及鋼絲纜各項物料一切俱全貨真價實各色俱廉官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌六十四號面商是荷

壬寅年十一月廿四日 怡記號謹啓

敬送新書



[illegible]

證書

山旬電氣公司主人醫

逕復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶一具以此帶尊治身體等症夙於歐美日本馳名需之處……經試驗……購買八具即乞……照數寄下……[illegible]

山旬電氣經施用功效立見……實用大彰功效……[illegible]

〇本公司早九點鐘開門至下午五點鐘收工如欲光顧祈請面議 倘附城來請寫明姓氏里居爲要（倘函取新書請寫明郵局地址）

光緒卅一年元月 日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓 山旬電氣公司啓

（一分局暫寓廣州老城華甯里書畫社內）

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店

新設在香港上環大馬路三百一十九號門牌

驗名 百勝珍珠散 隨意應驗

〇凡發貨有一百包者須預日在國寄深水不備 [illegible]

光緒三十年九月初三日 省港禪馬百良堂謹啓

李占記

香港文咸東街

新到時款金表金錶鬧表千里鏡各款時鐘發客

[illegible]

本堂親上十一點鐘開門遲來不候 舖在香港上環大馬路門牌第百九十九號近中環水車館 監製人吳懿謹啓

雜志

龍王廟 羊石游蹤錄

廟在粵秀山麓考舊神舊不列祀典雍正五年始命有司建祠祀之斯廟乾隆元年總督阿里袞新營建者也維正五年奉上諭龍神布澍霖雨福國祐民京師業經虔供近復敬造各省龍神大小二象該省守土大臣可遴員來京奉迎欽此欽遵在案是年七月遣韶州府通判陸任圖詣京祇迎十二月神象至廣州奉安於巡撫東轅門外乾隆元年始移於粵秀山下祈晴禱雨神異顯靈惟神象清癯哲面修髯不作赤髮龍形相傳即爲撫遠大將軍年羹堯之象不曉何由稱作龍神也大抵南人好語怪不辨天神地祇人鬼之祀每遇山川享祭必求一前賢以當之若巡撫李恭毅之爲郡城隍總兵馬瑜之爲海神本不足辨然年帥以僭悖誅死粵人何緣感戴而萬口一詞實不能決查康熙四十七年廣東戊子科鄉試羹堯時官庶子充正考官來粵衡文取中解元李恒煉等七十二人士論翕服或者衣鉢私恩遂造此影談耶

益聞

光學 續昨稿 談光室

凡體發光則光每能直射至他體有數種質能讓光行過則謂之透光體如玻璃是也又有不能讓光行過謂之不透光體則能回光令其光回射至他處如太陰之地球見之者是爲回光蓋太陽之光射至太陰自太陰回至地面也凡質之面愈平滑則回光愈多鏡因回光極多則能照人之面或他物之形可見光雖爲無形無體之質但遇他質而回之事與各質有同理凡光行過透光之質如質之疏密相等則直行無曲折設其質疏密不等則光必偏行即如空氣與水其疏密不同故將直竿一條一半插入水中外觀與入水之處有折形又凡觀水而揣其深淺往往有差凡眼觀所知之深比真深數少四分之一故常有人欲入河水洗浴看差水之深淺既入其中則水沒頂矣又如水中捕魚往往看差其相距而不能得者亦同理也凡光過更密之質而行過或遇更疏之質而不能直行過者謂之折光各質能折光之數不同但其多寡與其疏密有比例也

如令光行過三稜玻璃或別種透明之質則其光分爲七色即紅色橘皮色黃色綠色藍色靛色紫色茄花色凡雨時人在太陽與雨點之間則天空中對面之方向每見此七種顏色形現如弓則謂之虹霓又瀑布之水激濺而成細水點或汽機所噴之汽內俱可有此七色顯出也光能分七色之故因各色之折光不同紅色之折光最小茄花色爲最大七色相并則得白色紅色黃色相并則成橘皮色黃色藍色相并則成綠色其餘類推凡兩色相併所得之色必爲其中間之色故亦謂之間色也近時化學家用三稜玻璃分各火之光而知火所燒者爲何原質其法令所分之光成一光帶觀此帶所現各色光條則辨爲何種原質如所燒者爲炭則有炭之光色條所燒者爲硫則有硫之光色之條推之各種金類亦然近時用此法分辨日光與各恒星之光而知成火之原質爲何類也

連元牌扁店

本店新張志在揚名特請良工精刻各樣唐洋招牌幼細神樓花板承接建造樓屋裝修上下油漆連工包料工精料實價甚相宜貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒卅一年四月二十日 連元司理人朱煒南謹啓

尋工

啓者弟欲尋工無處可覓如有富商洋行貨倉舖店有請管店看貨倉與及不帖式更收銀兩之職但有合意懇求付字往信館轉交大雲館對面九十五號聚源四樓弟收便是工銀不拘多少如意面言着舖店担保欲知殷實來歷面晤後請所訪知未晚也

光緒卅一年七月初三日 弟黃海田謹啓

何潤光 西法牙鑲

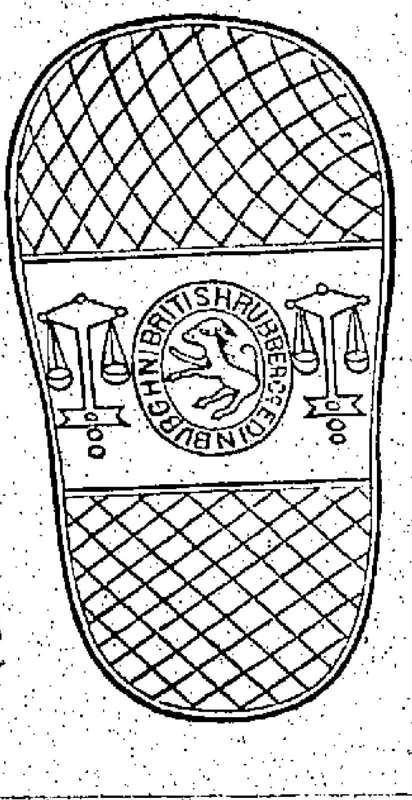
啓者弟由外國回港數年現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙 貴客賜教請移玉步

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船帆船貨物本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英國則例辦理并附揭酒息各擧銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日 總司理人吳理卿 顯子剛謹啓

特別廣告



啓者本公司之天平嘜華裝樹膠靴鞋係關合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嘜頭幸勿誤會特此廣告

光緒卅一年七月初六 英商香港紹昌洋行代理人謹白

賞格高懸

啓者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片煙羔利權乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私煙入香港界內以圖射利似此有碍本公司之利益若不嚴行緝線則難營其接踵效尤倘如有人探出買賣實跡者祈勞移玉至本公司寫字樓司事人面前報知抑或函致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司經往知貨然後派巡丁往拿送官究辦將所應罰之款有繳者即抹一半給賞該人如無可繳出者即將所獲之私煙由本公司大班當面估值全數給賞線人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項須親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言特此佈聞

光緒卅一年五月十七日 振裕興公司 陳瑞麒 佘祿應 謹啓

雅麗氏接生醫院告白

啓者現有諳練接生之華人女士二位常駐本院自西歷八月初一日始凡港中貧乏之人等遇有生產之事無力請人接生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院更聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有貧婦難產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難產婦壽沾其益此乃本院同人區區之意也

一千九百零五年七月卅一號

二馬路第八號差館對面 雅麗氏接生醫院謹啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請盧紹熙先生衛燭燕先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請移與伊面商或移玉到西營盤正街十八號本公司西國經理人可也此佈

光緒廿九年七月廿八日 架剌威治燕梳司理人鄧和齊啓

三榮興煤炭店

啓者本號有新到砂炭番梨油炭天巴厘大呢崗常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷 貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德輔風第三百卅九號

壬寅年六月廿四日 三榮興公司啓

辭工告白

啓者弟向在陳村新墟大和綢緞店傭工本年六月大和綢緞店將弟開除所有弟已前經手事件不得向大和追問此佈

乙巳年六月二十日 黎雲臺告白

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆奈堂地方坐位不敷是以本年另選皇后大道華商會所三樓俾得廣收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者呈功易而收效速茲將各教習姓氏列左

美國文學律學𤠣學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學

美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝

英國女史羅便臣專教生徒會讀英語

中國楊湘甫用華語講解化學物理學

宋艮弼帮教初學生徒

莫耀帮教華文

徐堃好帮教英文數學

劉尚德帮教英文數學

再者本堂現已撥值理津貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年三月廿九日 本學堂司理黃棣芳謹啓

源安洋面火燭保險滙兌附攬積環接揭貨倉有限公司告白

啓者本公司現備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港 澳門村一帶船洋面並外之險凡保本港屋宇貨倉貨物等件火險俱照妥全之圖所有保險規式均照英例辦理滙兌附攬積貸揭貨倉等俱大畢行章程妥協規矩穩當 貴商光顧請至寓北行街門牌第九號本公司總局外國洋面保險則由代理人辦理接辦商議乘賀是荷此佈

光緒三十年四月二十五日 三十號

總局司事人 李葵山 梁殿芝 謹啓

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵喉水喉喉件泵鐵牀車房器具及超造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鐵等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日 致榮羅賀朝謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳告白

啓者本公司現備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業燕梳水火意外之險倘有失慎賠償快捷規矩妥當 諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年二月初一日

總司理人吳理卿謹啓 乙巳

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辦症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不雙眼獨具者手成春發憂其難黃葆雲先生禪山人也天姿邁衆學識兼優學凡所治各症靡不立奏奇功誠為近世所罕覯現值黃君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁為我同胞賀更敢為我同胞告焉先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘時出看症祈知之是荷

光緒卅一年五月廿二日 同啓

宏昌棧 葉湘雲 陳俊祥

巢慶祺 鄭和軒 李鴻年 等仝啓

承項告白

啓者油蔴地官涌善館街一百五十三號門牌聯足棧坤記什貨生意原日翟錦坤自做今志圖別業自願將全盤舖底傢私什物一概頂與百和堂承受准七月初十日交易清楚日前所足棧坤記如有欠到各號貨項賬項租項揭借會相保等項俱歸舊人翟錦坤支理與新承受人無涉自頂之後改用合和字號開張日後生意盈虧亦與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年七月初九日 新承受人百和堂啓 九五七

出賣

結志街第十一號屋有房八間西本年六月一號起租謁閱 亞畢諾道十四號嘉花路

癸卯年一千九百零五年五月二十三號啓

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各欵油漆帆布油蔴銅鐵大小錨鍊蔴纜木泵船上車房器具及鋼絲...

灣仔鄧立孚貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘擔餘可載貨一千餘擔另有海旁倉可載七百擔倉位光亮通爽甚合貯藏貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三卡公司謹灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰年十二月初九 灣仔鄧立孚貨倉公司啓 十八號

聲明告白

啓者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙 諸君光顧請分別大成大盛字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年三月二十日 大成謹啓

上等靚貨

時欵金銀鐘表
鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾
藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表
精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環廣角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步 中環正安 上環成安號仝啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司現備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日 司事總理人趙逸山啓

三井行洋明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓諸尊光顧請移玉至本分局朱松初朱蔚初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日 三井洋行謹識

雜志

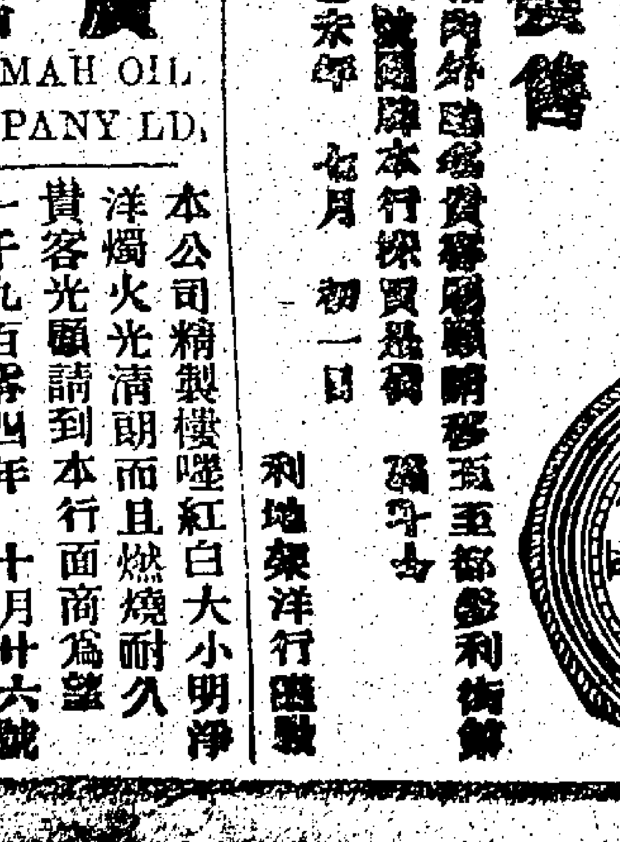
羊石游蹤錄

龍王廟

廟在粵秀山麓考舊神晉不列祀典雍正五年始命有司建祠祀之斯廟乾隆元年總督阿里...

則天空中對面之方向每見此七種顏色形現如弓則謂之虹霓又瀑布之水激濺而成細水點或汽機所噴之汽內俱可有此七色顯出也光能分七色之故因各色之折光不同紅色之折光最小茄花色為最大七色相并則得白色

上好金銀時錶發售



啓者本行常有新到各欵金銀時錶鬧錶又精製金殼錶及各國各欵首飾鑽石寶石各種珍珠寶物無所不備各款價甚相宜凡屬商學士農及各界人等欲購者請移玉至本行面議如蒙光顧請至本行仕甫街第五號門牌本行採買是荷

乙未年六月初一日 利地架洋行謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製樓嚜紅白大小明淨洋燭火光清明而且燃燒耐久 貴客光顧請到本行面商為盼

一千九百零四年十月廿六號 全權代理人天祥洋行謹啓

協與大鏡發客

啓者本號開設已有餘年殷實商光顧遠近知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架鏡屏精奇有一分厚二分厚光身大玻璃包戒面屏片鏡超坑夾絲玻璃各欵車邊疊號鑲鏡妙畫洋字招牌五色紙門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價極相宜此佈

光緒卅一年四月初五日 協與主人謹啓

新到真高麗參

本店代辦高麗京溪石先生真參已有三年凡染虛勞之症者或服藥無效服本參俱有奇效誠為補品之中之最佳者也且有滋陰補腎之功能益壽延年服者效驗不可勝數今由高麗寄到新參最大者每兩值銀三四五大員最好價甚相宜先生今月初到往往加價（每兩）大號五元二號四元 三號三元 四號三元 五號三元

光緒三十年三月十七日 香港德輔道西華杭街濟生堂仝啓

美國女醫生林氏華

啓者本醫生專理內外大小方脈診症接生手術精良兼施胎產接生奇症等症現寓澳門大堂巷十二號如有延請者不拘早晚均可到本寓掛號專請延醫特此佈聞 醫生林氏啓

大英壹仟九百零五年九月拾捌號禮拜六

香港華字日報附張

光緒三十一年歲次乙巳七月拾九日

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭厦門淡水埠 ○大仁丸 准七月二十日開行

往汕頭厦門福州上海 ○加剌拿接臣 准七月廿一日開行

前往汕頭厦門淡水埠 ○保老地士 准七月二十日開行

前往汕頭厦門安平埠 ○布老美士 准七月廿三日開行

往汕頭厦門福州埠 ○大利金 准七月十九日開行

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞且通船配致電燈上等一號客位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善貴客欲搭船附貨者請移玉德扶道中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年六月廿五日 大阪商船株式會社謹啟

啓者茲本公司有堅固快捷火船一隻名 ○海晴 往廣州灣雷州赤坎硇州等 貴客如欲搭船附貨者請至德輔道本公司面議是荷 准本月廿二日開行 巨源公司謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○海門 前往厦門福州淡水埠 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 准十九上午十點開行 禪臣利士公司謹啟

啓者本公司有堅固快捷火輪船名 ○士車士亞 前往夏威威北埠 准七月二十日開行 ○三車亞 往星架波庇能架剌吉打 準七月廿三日開行 貴客如欲搭船附貨請至本公司面議 [illegible]公司謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼搭客搭客往歐洲各國及大呂宋閩拿打等埠
又接搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車搭客由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船開行日期列

○西伯利
○滿洲
○高麗 准八月初三日開行
○急狄 准八月十四日開行
○蒙古 准九月初八日開行
○毡拿 准九月十九日開行
○多力 准十月初四日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 所有搭船上人員均以綢毯相待飲食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往神戶每位銀十九員 往長崎每位銀十六員
往上海每位銀十二員 往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往砵倫 往舊金山每位 往些路 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接搭客駁往歐洲各國及大呂宋閩拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須於未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內轄何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 德利化士謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠 准七月廿三正午開行 ○他打 前往上海日本溫哥華埠 准八月十五日開行 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○海南 前往海口北海埠 准七月十九日下午七點開行 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啟

啓者茲本公司有堅固火輪船一隻名 ○西貢 前往安南埠 准初八落貨二十日開行 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內荔興公司謹啟

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○亞美高 前往海防埠 准七月十九日開行
○喜遵利 前往汕頭埠 准十九日正午開行
○得利臣 前往海口北海埠 准七月二十日開行
○域 前往神戶埠 准七月廿一日開行
○喜連利 前往海口會安新州 准七月廿一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人源昌利謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○廣生 前往上海埠 准七月十九日開行
○吉生 往星架波庇能架剌吉打 准七月廿二日開行
○怡生 前往天津埠 准七月廿五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 怡和公司謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○士丹多 往星架波埠 准七月十九日開行
○德安 前往小呂宋埠 准七月廿二日開行
○松江 前往宿務衣路埠 准七月廿二日開行
○直隸 前往天津埠 准七月廿三日開行
○北海 前往寧波上海埠 准七月廿二日開行
○長沙 前往神戶埠 准八月初八日開行
貴客欲搭船附貨請至本行面議 太古洋行謹啟

往砵崙花旗各埠

啓者本公司有堅固快捷火輪船名亞力千拿准八月初三日開行往神戶橫濱砵崙及烏約各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議

乙巳年七月十八日 [illegible]輪船公司謹啟

往上海鎮江

啓者本行有堅固火船名呂宋准七月廿二日開行前往上海鎮江 貴客搭船附貨者請至本行面議

乙巳年七月十四日 禪臣洋行謹啟

新到雲南火腿

啓者本號新到雲南火腿[illegible]

光緒三十一年五月廿一日 永樂街[illegible]謹啟

浩記承接鏈帆旗幟

啓者本號承接各款帆裡布帳遮陽並各款旗幟妥貨快捷堅固不悞 諸君光顧請到中環街市側卸租利街門牌三號四樓面議

癸卯正月十七日 浩記謹啟

飛素閣集

[illegible]

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款柴油帆布油漆鋼纜大小錨鏈木蓆鋼鐵洋貨船上車器機具一切俱全 [illegible]移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商可也

庚子年五月初四日 和發號謹啟

太平戲院

（樂周康年第一班）

十九日演 ○正本 三狀元 新劇[illegible] ○出頭 碧玉[illegible] 蛇公禮[illegible]（日夜）

貴妃八毫 椅位一毫 對號三毫 板位四[illegible]

重慶戲院

（樂周豐年班）

十八日演 ○正本 錦屏[illegible] ○成套 西河會 日夜 夜收

床妃員二 貴妃員[illegible] 對號二毫 對二毫 椅位八十 椅位一毫 板位三十 板位四十

啓者茲有瑞記洋行堅固快捷火輪船名 ○柯美參路 前往星架波庇能埠 准七月廿一日開行 貴客欲搭附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議 郭[illegible]之謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火船名 ○雙安 前往石叻厦門庇能仲光埠 准七月十九日開行 貴客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈 [illegible]公司謹啟

啓者茲本公司有堅固火輪船一隻名 ○海甸 往廣州灣雷州硇州赤坎等 准本月十八下午開行 貴客附貨搭船者請至本公司面議價脚相宜此達 興發船務公司謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○比近士昔機士文 前往雪梨新金山等埠并直到烈利亞入內河泊碼頭 准七月廿一日落貨至廿二日開行 與別公司一樣
○之埋衣 前往神戶橫濱埠 准廿二落貨廿四日開行
○之剛執 前往八打威三巴冷四厘吞蓋寮埠 准七月廿四日落貨廿五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環[illegible]街本公司面議 上環[illegible]公司謹啟

啓者順泰公司有堅固快捷火船一隻名 ○柯卡連 前往神戶埠 准七月廿二落貨廿三日開行 ○德律風五二二號 貴客有貨附搭者請至德輔道西二百四十五號本行面議 怡興泰內順泰公司謹啟

梁和機器新書出售

廣東梁和先生秉精機器之學所著機器算法新書將製造輪船核算機器數目其奧妙之處証解明晰無論大小機器依法計之則全套汽機亦盡測算無遺經商部暨官及北洋大臣審定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案

（每部價銀三元半） 在百步梯京華寄售

光緒三十一年六月初五日

代派本館報紙處

羊城第十甫[illegible]
十大甫[illegible]
○澳門 [illegible]
能文[illegible]
○佛山 [illegible]
省澳諸君欲取閱[illegible]者就近向[illegible]取閱可也

香港華字日報行情

乙巳年柒月拾捌日禮拜五入口船單列左

船名	來處	行
德國火船名皮連士軒力	由橫濱福州載來雜貨	勿者士行
那國火船名波羅地士	由淡水厦門汕頭載來雜貨	日本郵船
英國火船名甸	由小呂宋載來雜貨	太古洋行
美國火船名海門	由福州汕頭厦門載來雜貨	得記利士
美國火船名希地士	由打甘鼻載來雜貨	天祥洋行
英國火船名岐連阿利	由星架波載來雜貨	華商
德國火船名亞美高	由海口載來雜貨	捷成洋行
英國火船名亞路吉	由武治載來煤	三井洋行
那國火船名鄒遼花	由賓角載來雜貨	

法國郵船名雲梨雅于柒月廿弍日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等
英國郵船名摩路打于柒月廿陸日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京
美國郵船名高麗于捌月初叁日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
美國郵船名急狄溢于捌月拾肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名西伯利亞于捌月廿捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名毡拿准于玖月拾玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名多力溢于拾月初肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往雪梨新金山等○火船比連士昔機士文 柒月廿弍日開行 鴻發公司

往處/船名	開行日期	行
往汕頭○火船喜運利	拾玖日正午開行	源昌利
往厦門福州淡水○火船海門	拾玖日上午玖點開行	得記利士
往海防○火船河內	拾玖日下午柒點開行	孖地洋行
往海口北海○火船海南	拾玖日下午柒點開行	孖地洋行
往海防○火船亞美高	拾玖日開行	源昌利
往汕頭厦門福州○火船大利金	拾玖早開行	大阪公司
往上海○火船廣生	拾玖日開行	禮句公司
往星架波○火船士丹多	拾玖日開行	太古洋行
往石叻厦門庇能仲光○火船雙安	拾玖日開行	雙德豐
往汕頭厦門淡水○火船保老地士	弍拾早開行	大阪公司
往夏咸咸北○火船士卑士亞	弍拾日開行	威北公司
往西貢○火船西貢	弍拾日開行	協興公司
往海口北海○火船得利臣	弍拾日開行	源昌利
往汕頭厦門福州上海○火船加剌拿接臣	廿壹早開行	大阪公司
往上海○火船致遠	廿壹日開行	招商局
往宿務衣路○火船松江	廿壹日開行	太古洋行
往海口會安新洲○火船喜運利	廿壹日開行	源昌利
直往星架坡庇能○火船柯美參路	廿壹日開行	瑞記分局
往神戶○火船域	廿壹日開行	源昌利
往上海鎮江○火船呂地亞	廿弍日開行	禪臣洋行
往小呂宋○火船德安	廿弍日開行	太古洋行
往廣州灣雷州赤坎硇洲○火船海晴	廿弍日開行	巨源公司
往烏約○火船思剌巴冷架	廿弍日開行	東源公司
往星架波庇能架剌吉打○火船吉生	廿弍日開行	禮句公司
往日本域多利打甘蔗○火船鞋亞地士	廿弍日開行	天祥洋行
往天津○火船直隸	廿弍日開行	太古洋行
往寧波上海○火船北海	廿弍日開行	太古洋行
往雪梨美利賓○火船比連士昔機士文	廿弍日開行	勿者士行
往汕頭厦門安平○火船布老奧士	廿叁早開行	大阪公司
往上海日本溫哥華○火船印度皇后	廿叁日正午開行	昌興公司
往星加波架剌吉打○火船三卑亞	廿叁日開行	威北公司
往石叻泗水三孖冷○火船豐裕	廿叁日開行	裕德盛
往神戶○火船柯卡連	廿叁日開行	怡興泰內順泰公司
往神戶橫濱○火船芝埋衣	廿肆日開行	鴻發公司
往天津○火船怡生	廿五日開行	禮句公司
往八打威三孖冷泗厘歪孟家室○火船芝剌執	廿五日開行	鴻發公司
直往秘魯○火船連諾士	廿五日開行	利濟公司
往倫敦○火船摩路打	廿陸日開行	鐵行公司
往上海○火船烏比亞	廿陸日開行	宜□公司
往小呂宋○火船沙非路	廿柒日開行	天祥洋行
往烏約○火船禪母沙	廿柒日開行	劫行
往孖鹿路英京彙滑○火船邊剌力	廿玖日開行	天祥洋行
往神戶○火船亞厘打迷		
往星架波庇能架剌吉打哥林保孟米奧國○火船奧地利	廿玖日	山打洋行
往日本域多利些路打普蘇○火船渣臣	捌月初五日開行	太古洋行
往神戶砵倫轉殿花旗內地烏約○火船亞力干拿	初叁日開行	順昌公司
往神戶○火船長沙	初捌日開行	太古洋行
往雪梨美利濱○火船衣士頓	初捌日開行	劫行
往上海日本溫哥華○火船他打	拾五日開行	昌興公司

貨	價	
表香林站十號孟米粉五十包	一百十五員	本港
又站十號孟米粉五十包	一百十二員	本港
又十二號孟米粉五十包	一百十八員	本港
蔡沙宜站十號孟米粉五十包	一百零九員	本港
又站十號孟米粉五十包	一百一十員	本港
新沙宜站廿號孟米粉五十包	百卅一員五	本港
又站廿號孟米粉五十包	一百卅三員	本港
參棧行站十號孟米粉五十包	一百十一員	本港
又十二號孟米粉五十包	一百十五員	本港
又十六號孟米粉五十包	一百三十員	本港

行 / 貨	價	
乾泰隆沽雙饒白米千一百八包	四員二一	本港
一號白米碎一百十二包	二員五毫	本港
合興行沽白米碌四十五担	三員零四	本港
幼白米碎四百担	二員二五	本港
朴米糖千五百担	一員八毫	本港
又白玉糖八百担	二員	本港
又小度錫薄廿箱	五十九元	水客
又沽冰糖二百担	十兩零五	水客
裕和隆沽禾蟲鮑七箱	百四十八員	水客
又沽黃豆五十包	三員三毫	水客
五土中明鮑二箱	百卅三員	水客
又沽烏猿十五包	六兩	水客
又沽干貝十箱	八十二員	水客
又沽川耳五枚	九十一員	水客
又沽冬菇十箱	九十二員五	水客
又沽淡菜二箱	廿二員五	水客
紹和行沽粉絲五十五包	十四員七	水客
又沽川耳十五包	九十員	水客
又沽黃荳一百包	三員二毫	水客
又沽河口絲十箱	十一兩八	水客
又沽排尤魚卅包	廿四員五	水客
又沽柴魚卅札	十員零八	水客
又沽冬菇十箱	九十員	水客
又沽金菜卅包	十一員八	水客
長裕行沽生粉五十包	三員七毫	水客
又沽白糖五十包	八員四毫	水客

○省城米商平淡

○□□烟價壹千叁百□拾員
○新姑烟價壹千零柒拾五員
○□□新白皮壹千□百員
○□□新吉皮壹千□百員
○□□烟價壹千零玖拾五員
○西姑烟價壹千零捌拾員
○[illegible]員
○[illegible]員

○乙巳年柒月拾捌日禮拜五滙單行情

英京電報	壹拾壹零陸弍五
英京即期	壹拾壹壹弍五
四期司匯票	壹拾壹弍五
叁拾天司匯票	壹拾壹叁壹弍五
陸拾天司匯票	照叁拾天價
三個月司匯票	壹拾壹叁柒五
四個月司匯票	照叁個月價
法期佛冷單	弍肆叁五
勞卑電報	壹陸叁五
勞卑即單	壹陸肆五
勞卑□期	壹陸肆柒五
勞卑□期	壹陸五弍五
生銀價	弍點柒五
司滙單照禮拜肆行情	壹式
暹米叁拾叁天單	照上計
上海電單	柒壹壹弍五
日本電報	玖肆弍五
日本三十天單	玖陸壹弍五
日本□期	玖五捌柒五
石叻電報	加水捌拾伍員
雜紙每千	加水柒拾員
八打威電報	壹壹五五
檀香山即單	肆陸捌柒五
檀香山電報	肆陸柒五
大金山□單	肆柒壹弍五
花旗□紙	肆柒叁柒五
照禮拜肆	壹式
永盛鹽洋莊葉	五拾叁員捌
十足金葉每両	叁拾捌換捌
八九大金每兩	肆拾弍員壹
新板光英每千	加水拾肆員
星架波光每千	加水叁拾玖員
□日閉港每千	加水拾弍員
□雙毫每千	低水弍拾叁員捌
二一毫□金	□拾員弍毫捌

貨項紙水 平換

香港新銀每千	加叁拾員
舊板光英每千	加水拾玖員
金遮每千	低水拾柒員
金鑾光每千	加水拾弍員
省城每千	低水玖員柒
□口毫每千	低水廿肆員柒五

船頭電音

○法國公司火船名烟拿士西文拾玖日由西貢開行約廿弍日到港
○□□□□□名臨芝麻伍月初叁日由烏約開行來港
○宜□公司火船名剌士打剌五月拾玖日由烏約開行約柒月廿壹日到港
○□□洋行火船名亞剌于尼陸月弍拾日由砵崙開行約柒月廿弍日到港
○天祥洋行火船名希也地士初壹日由神戶開往上海小呂宋來港
○火船樓打加素初五日由烏約開來中國日本
○昌興公司火船名他打初柒日由溫哥華開行經日本上海來港
○鴻發公司火船名芝馬希拾壹日由孟家室開行來港
○禮句公司火船名麗生拾弍日由架剌吉打星架波來港
○鴻發公司火船名芝剌執拾弍日由神戶經厦門約拾肆日到港
○昌興公司火船名日本皇后拾肆日由溫哥華開行來港
○火船名剌那思也拾五日由星架坡開行約廿壹日到港
○太古洋行火船名長沙拾陸日由小呂宋開行約拾玖日到港
○太古洋行火船名亞利仙拿士拾陸日由星架波開行約廿壹日到港
○番沙宜行火船名禰亭拾陸日由星加波開行約廿壹日到港
○招商港局火船名廣大拾柒日由上海開行弍拾日到港

啓者本行被有鹽國快捷火輪船名
○鞋亞地士 往日本域多厘打金麻等 准七月廿二日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啓 壬子十七

光緒叁拾壹年柒月拾玖日 此報由香港華字日報館刊